

Thông Công

Hội Thánh Tin Lành Việt Nam Hoa Kỳ

209

Thần Linh
Sự Sống



lần thứ 36, Fullerton - California, 1-5/7/2011



Tháng 5-2011 ❖ 9-2011

Tạp Chí Dưỡng Linh và Truyền Giảng
Hội Thánh Tin Lành - Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ



Chủ Nhiệm:

Mục sư Nguyễn Anh Tài

Chủ Bút:

Mục sư Nguyễn Đăng Minh

Thư Ký Tòa Soạn:

Bà Nguyễn Đăng Minh

Phát Hành:

Văn Phòng Giáo Hạt

Hình Bìa:

*Những người hầu việc Chúa trong
Giáo Hạt tham dự Hội Đồng Giáo Hạt
lần thứ 36 và Kỷ Niệm Trăm Năm Tin
Lành đến Việt Nam tại Fullerton
Calstate University*

Địa Chỉ Tòa Soạn:

Thông Công

P.O. Box 2468

Fullerton CA 92837

Điện Thoại: (714) 491-8007

Fax: (714) 491-8912

E-mail:

thongcong@vndistrict.org

Web Address:

http://www.vndistrict.org

Ngân Phiếu ủng hộ,

xin ghi:

“Vietnamese District”

và gửi về địa chỉ Tòa Soạn

TRONG SỐ NÀY

- 3 Nhận Định**
Thông Công
- 9 Thánh Linh Dẫn Dắt**
Mục sư Nguyễn Anh Tài
- 17 Thánh Kinh Thần Học Viện
Giáo Dục**
Mục sư Nguyễn Anh Tài
- 19 Tiểu sử Bà Cụ Mục sư
Trương Văn Sáng**
- 20 Sơ Lược Lễ Kỷ Niệm
Trăm Năm Tin Lành đến
Việt Nam**
- 23 Sinh Hoạt Giáo Hạt**
- 55 Trăm Năm Truyền Thông**
Mục sư Nguyễn Thị
- 58 Phát Thanh Nguồn Sống**
Ban Việt Ngữ FEBC
- 62 Lược Khảo**
Các Biến Cố Tận Thế
Hà Huy Việt Biên Dịch
- 67 Giới Thiệu Sách**
- 68 Thư Độc Giả**
- 70 Tin Tức Vui Buồn**



Ôn Cố Tri Tân

Trong mấy tháng qua những buổi lễ kỷ niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam tổ chức tại Hội Thánh quê nhà - cả Miền Bắc lẫn Miền Nam, và một số nơi trên thế giới, đã để lại nhiều ấn tượng tốt đẹp trong lòng con dân Chúa, và nhân đó cũng tạo thêm âm vang cho hai tiếng Tin Lành trong các cộng đồng Việt Nam.

Tại Hoa Kỳ, Giáo Hội Việt Nam và các giáo hội Tin Lành người Việt đã cộng tác tổ chức một ngày kỷ niệm chung tại Crystal Cathedral (Nhà thờ kính) ở thành phố Garden Grove, California trọn ngày 2/7/2011. Công trình kiến trúc độc đáo của ngôi nhà thờ này đã phần nào làm cho chương trình kỷ niệm trăm năm Tin Lành đến Việt Nam thêm khởi sắc. Tôi con Chúa thuộc nhiều giáo phái và từ nhiều nơi trong, ngoài Hoa-kỳ về tham dự, ước tính hơn năm nghìn người.

Hôm sau, Chúa Nhật 3 tháng 7 là ngày Mục sư Nguyễn Anh Tài/GHT, tuyên bố khai mạc Hội Đồng Giáo Hội lần thứ 36 của Giáo Hội Việt Nam Hoa Kỳ, cũng là Đại Lễ kỷ niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam, tổ chức tại hội trường rộng lớn của Đại Học Fullerton, California. Ngoài đại biểu của một trăm hội thánh trong giáo hội và các tôi con Chúa từ các tiểu bang Hoa Kỳ, còn có các giáo phái bạn, và đặc biệt có các tôi tớ Chúa trong Tổng Hội Miền Bắc và Miền Nam Việt Nam tham dự. Miền Bắc có Hội trưởng Mục Sư Nguyễn Hữu Mạc, miền Nam có nhị vị phó hội trưởng Mục Sư Ngô Văn Bửu và Mục Sư Phan Vĩnh Cự.

Nhìn lại chặng đường một trăm năm, chúng ta ghi nhận nhiều điều. *Trước hết* là lời cảm tạ sâu xa toàn thể con dân Chúa dâng lên ba ngôi Đức Chúa Trời, Đấng đã yêu thương dân tộc Việt Nam, sai phái tôi tớ Ngài đem tin lành cứu rỗi đến cho Việt Nam. *Thứ hai*, chúng ta ngạc nhiên cảm tạ Chúa về kết quả lớn lao, dù trên một mảnh đất bị đạn bom cây nát, nhưng hạt giống tin lành vẫn bén rễ,

tuy rất khó khăn nhưng vẫn cứ nẩy mầm và mọc lên để phát triển thành hàng nghìn Hội Thánh trên quê hương, và sau 64 năm, lại tung rải khắp thế giới thành hàng trăm hội thánh Việt Nam hải ngoại là việc trước đây không ai có thể ngờ. *Thứ ba*, chúng ta có dịp ôn lại gương hy sinh của tôi con Chúa đi trước, để được khích lệ sống trung thành, tận hiến cho Chúa như các bậc tiền bối. *Thứ tư*, chúng ta được thức tỉnh để nhìn về tương lai, thấy trách nhiệm phải trở thành những viên đá lót đường cho một trăm năm tới.

“Năm 1887, khi Hội Phước Âm Liên Hiệp (The Christian & Missionary Alliance – Liên Minh Tín Hữu và Giáo Sĩ) được thành lập, vùng Đông Nam Á đã là một trong những mục tiêu truyền giáo đầu tiên của Mục sư A. B. Simpson. Sau nhiều năm các Giáo Sĩ ở Hoa Nam nỗ lực tìm cách tiến vào vùng đất hoang sơ này, cuối cùng, với sự trợ giúp của Thánh Kinh Hội Anh Quốc, ba giáo sĩ đầu tiên là Robert A. Jaffray, G. Lloyd Hughes, và Paul Hosler đã thiết lập được căn cứ truyền giáo tại Tourane năm 1911” (*For Christ and His Kingdom*; trang 4).

Hai thập niên đầu là những nỗ lực phi thường xây dựng nền tảng cho hội thánh để *dào tạo người*: dịch Kinh Thánh, mở trường Kinh Thánh và lập nhà in. Có thể nói đây là ba mục tiêu chiến lược các giáo sĩ tiền phong đã quyết tâm thực hiện với sự chúc phước của Đức Chúa Trời!

Đức Chúa Trời đã dùng bà Grace Cadman có bằng cao học, biết cổ ngữ Kinh Thánh cho nên đã là nỗ lực chính trong việc phiên dịch Kinh Thánh ngay từ thập niên đầu tiên. Đức Chúa Trời cũng đã dẫn dắt để các giáo sĩ tìm được sự cộng tác của ông Phan Khôi là một nhà nho, nhà thơ, nhà báo, nhà văn có tiếng đương thời. Vì thế, bản Kinh Thánh toàn bộ in xong năm 1926 là một tác phẩm, một đại công trình tiếng Việt, mà cho đến nay vẫn còn được sử dụng như là bản dịch Kinh Thánh chính thức trong giáo hội.

Nhà in tin lành Hà-nội đã khởi sự hoạt động từ trước năm 1918 do công khó của Mục sư William Cadman, từng ở trong ngành in. Cần phải nhìn lại Việt Nam 100 năm trước trong một xã hội bán khai, lúc đó Hội Thánh mới chỉ là một tổ chức thô sơ mà đã có nhà in riêng! Phải nói rằng ý định lập nhà in này là một sách lược của những tâm trí vĩ đại vì được Đức Chúa Trời soi sáng và sử dụng để xây dựng Hội Thánh Ngài.

Chúng ta khó có thể hình dung được tầm quan trọng của công trình xây dựng hội thánh qua những giáo sĩ tiền phong nếu không

đối chiếu công trình của họ với những cột mốc lịch sử văn học quan trọng, điển hình là Tự Lực Văn Đoàn để lại ảnh hưởng sâu đậm trong văn học Việt Nam cận đại, do Nhất Linh chủ trương và thành lập vào năm 1933. Trong khi đó, trước Tự Lực Văn Đoàn 7 năm, ngay từ 1926, Hội Thánh Tin Lành đã có Kinh Thánh tiếng Việt (nghĩa là đã phải khởi sự công tác dịch thuật ít ra từ 10 năm trước đó). Cũng trước Tự Lực Văn Đoàn hai năm, Thánh Kinh Báo của Hội Tin Lành đã ra số đầu tiên từ năm 1931! Ngày nay, khi đọc lại những số báo đó, chúng ta phải ngạc nhiên, thán phục và cảm tạ Chúa đã ban cho các tôi tớ Ngài tâm trí khôn ngoan lạ lùng trong việc biên tập và xuất bản.

Thánh Kinh Báo đã là một phương tiện vô cùng hữu hiệu (trong giai đoạn chưa có đủ người chăn được đào tạo qui mô) để cung ứng thức ăn tâm linh, để xây dựng đời sống tin kính cho tín hữu và phát triển Hội Thánh, qua các bài giảng, bài học Trường Chúa Nhật, và tin tức các Hội Thánh kèm theo hình ảnh. Phần nhiều các bản tin từ các Hội Thánh đăng trong Thánh Kinh Báo đều là những lời chứng sống động về quyền phép của Chúa và quyền năng của Tin Lành cải biến thay đổi đời sống. Những lời chứng đó đã đem lại gây dựng khích lệ cho các hội thánh non trẻ trong cả nước. Thánh Kinh Báo cũng là phương tiện truyền thông rộng rãi và thuận tiện nhất đương thời để nối kết giao lưu giữa các Hội Thánh. Tôi con Chúa quen biết nhau không chỉ qua các hội đồng bồi linh địa hạt và tổng liên, nhưng còn biết nhau qua Thánh Kinh Báo. Để có Thánh Kinh Báo, tín hữu phải đặt mua và phải trả tiền trước, vì vậy mà 2000 ấn bản tháng nào hết tháng đó. Thánh Kinh Báo đến nay vẫn là một trong những nguồn thông tin phong phú và chính xác nhất về lịch sử Hội Thánh.

Từ năm 1927, Hội Thánh Tin Lành Việt Nam khởi sự có vị Hội trưởng đầu tiên là Mục sư Hoàng Trọng Thừa. Những vị kế nhiệm cho đến năm 1975 là các Mục sư Dương Nhữ Tiếp, Trần Xuân Phan, Lê Đình Tươi, Lê Văn Thái, và Đoàn Văn Miêng.

Thập niên 60 ghi nhận một giai đoạn mới trong lịch sử Hội Thánh khi Trường Kinh Thánh Đà-nẵng được thiên di về cơ sở xây dựng tại Nha Trang. Một thế hệ người hầu việc Chúa mới được đào tạo tại đây với chương trình học được nâng cao, là một bước xây dựng quan trọng chuẩn bị cho những năm khó khăn tương lai. Song song với việc đào tạo người hầu việc Chúa tại Thánh Kinh Thần Học Viện Nha Trang là những khóa huấn luyện Kinh Thánh đoản kỳ thường gọi là các lớp Thánh Kinh Tiểu Học kéo dài một tháng được tổ chức

thường xuyên ở Nha Trang, Vĩnh Long... dạy kiến thức Kinh thánh cho hàng trăm thanh niên, thiếu nữ trong các hội thánh. Đây là một kế hoạch đào tạo có tính cách chiến lược.

Cũng từ đầu thập niên 60, Đức Chúa Trời cũng đã chuẩn bị cho phong trào Sinh Viên Tin Lành hình thành. Phong trào này tập trung vào việc học Kinh Thánh, làm chứng và truyền giảng trong đại học. Chỉ trong vòng 15 năm, ảnh hưởng sinh hoạt chính của Sinh Viên Tin Lành là “học Kinh Thánh từng nhóm theo phương pháp qui nạp” đã thấm nhập vào sinh hoạt thanh niên trong các hội thánh ở những thành phố lớn, nhất là những nơi có viện Đại Học: Sài-gòn, Huế, Đà-lạt, Cần Thơ. Trong sự tế trị của Đức Chúa Trời, những người khởi xướng phong trào này tại Việt nam như Mục Sư và bà Paul A. Contento, chị Ada Lum và các linh tụ sinh viên: Lê Vĩnh Thạch, Đàm Quang Thuận, Nguyễn Hữu Cương, Nguyễn Hữu Ái... tận tình gây dựng qua Đoàn Sinh Viên Tin Lành, và cô Phạm Thị Sơn qua Đoàn Đọc Kinh Thánh, đã góp phần chỉ hướng cho con dân Chúa con đường tự nuôi mình bằng Lời Chúa, một khi hội thánh vì hoàn cảnh không thể thực hiện được chức năng đó. Điều này đã xảy ra trên quê hương Việt Nam sau năm 1975.

Tại đây chúng ta có thể rút ra một bài học lịch sử quan trọng. Vì con dân Chúa không biết tự nuôi mình bằng Lời Chúa cho nên sau năm 1954, toàn thể các hội thánh miền Bắc đã gần như tàn lụi. Trong khi đó, sau năm 1975, với một tình huống chính trị tương tự, Hội Thánh miền Nam, dù bị nhiều giới hạn, vẫn sống và âm thầm phát triển. Nhiều hội thánh không có quản nhiệm, nhưng vẫn sống mạnh nhờ trình độ hiểu biết lời Chúa của tín hữu miền Nam được nâng cao do thành quả của nỗ lực dạy đạo qua Thần Học Viện, Thánh Kinh Tiểu Học Đường, các Trại Hè Huấn Luyện của Sinh Viên Học Sinh Tin Lành, và qua các sinh hoạt căn bản là học Kinh Thánh từng nhóm.

Một yếu tố khác nuôi dưỡng và phát triển Hội Thánh sau biến cố tháng 4, 1975 là Chương trình phát thanh của Đài Nguồn Sống. Trong ơn thần hựu, Đức Chúa Trời đã chuẩn bị và bảo toàn một “ê-kíp” phát thanh với Mục-sư Lê Hoàng Phu, Mục sư và Bà Nguyễn Bá Quang, Mục sư và Bà Nguyễn Thị, và ông Nguyễn Hữu Ái. Nhóm người này đã được đưa ra khỏi Việt Nam vào cuối tháng 4, 1975 như một phép lạ, với một mục đích đã xác định là để có thể tiếp tục giảng Tin Lành cho quê hương.

Quả nhiên, trong một đất nước đóng kín suốt gần hai thập niên

đầu dưới chế độ mới, cửa sổ duy nhất từ thế giới bên ngoài đem tin lành đến cho đồng bào Việt Nam là sóng điện phát thanh. Lời Chúa đã được trung tín, đều đặn truyền về Việt Nam *hàng ngày qua Đài Nguồn Sống trong suốt 36 năm qua cho đến nay*, đã đem an ủi, hy vọng cho vô số người sống trong những cảnh đời không ánh sáng tương lai. Kết quả là hàng nghìn đồng bào Việt Nam, và hàng trăm nghìn đồng bào sắc tộc tin nhận Chúa. Khi họ tin Chúa và làm theo Lời Chúa, cuộc đời của họ được biến đổi, không còn mê tín dị đoan, giết gà, đâm trâu cầu cúng mỗi khi đau ốm, cũng không còn rượu chè say sưa như trước, và họ trở thành những nhân chứng sống về quyền năng của Tin Lành trong chính buôn làng họ ở.

Biến cố tháng Tư, 1975 và những hệ quả kéo dài nhiều thập niên đã đưa hàng triệu người Việt rời bỏ quê hương ra đi bằng nhiều con đường: chính thức, bán chính thức và vượt biên. Lẫn trong hàng chục nghìn người ra đi vào những năm đầu là những người mang trong mình hạt giống Tin Lành. Do những thôi thúc âm thầm, họ đã nhanh chóng tìm đến với nhau, thành lập hội thánh nơi xứ lạ quê người. Cũng nhờ đó, tin lành đã lại được rao truyền cho đồng bào người Việt, hầu hết là những người lần đầu trong đời thám thía cảnh sống tha hương, lạc lõng trong nền văn hóa xa lạ và với một ngôn ngữ mới. Trong tâm trạng chệnh vênh đó, nhiều người đã đáp ứng với sứ điệp Tin lành và tiếp nhận ơn cứu rỗi của Chúa. Hội thánh hải ngoại nhờ đó dần dần phát triển, mở ra một trang sử mới.

Sau 15 năm thành lập, xây dựng, nhu cầu đào tạo nhân sự xuất hiện một cách tự nhiên trong tiến trình phát triển Hội Thánh hải ngoại. Một lần nữa, Đức Chúa Trời đã âm thầm tế trị, mở ra cho Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ chương trình Giáo Dục Thần Học Mở Rộng vào đầu thập niên 90 mà vị Phối Trí Viên được Giáo Hạt mời là Giáo sĩ Spencer T. Sutherland, nguyên giáo sư Thánh Kinh Thần Học Viện Nha Trang. Bộ sách dùng cho chương trình đào tạo người phục vụ này gồm 6 cuốn về *“Cuộc Đời Chúa Cứu Thế”* (nguyên bản *“The Life of Christ”* của Tổng Hội The C&MA do bà Nguyễn Đăng Minh chuyển ngữ) nhằm trang bị cho học viên những kỹ năng căn bản của một người phục vụ Chúa trong hội thánh biết cách gây dựng, chăm sóc, giảng dạy cho một nhóm nhỏ. Bộ sách này đã được soạn thảo dựa trên nguyên tắc “giáo dục thần học mở rộng” nghĩa là thay vì học viên phải đến trường đi học như một sinh viên, thì trường đem chương trình học đến tận nơi mà học viên không cần phải bỏ công ăn việc làm để đi học. Với tài liệu được biên soạn theo

phương pháp “qui hoạch”(programmed), học viên có thể ở nhà tự học hầu hết các nội dung trình bày một cách dễ dàng và dễ nhớ. Các buổi học tập trung chỉ là để kiểm tra bài làm, để giao công tác, và để thông công trao đổi thêm những vấn đề thiết thực.

Không ai ngờ chưa đầy mười năm phát triển, tài liệu này đã trở thành phương tiện chiến lược đào tạo người hầu việc Chúa không chỉ cho Giáo Hạt, mà còn cho cả Việt Nam và Hội Thánh người Việt hải ngoại. Từ khi Thánh Kinh Thần Học Viện tại Nha Trang bị đóng cửa năm 1976, suốt hai mươi năm sau đó Hội thánh Việt Nam không có phương tiện đào tạo người hầu việc Chúa cho nên huấn luyện nhân sự trở thành một nhu cầu bức xúc. Đây lại chính là thời điểm bộ sách hoàn tất, và chương trình huấn luyện nhân sự này đã trở thành phương tiện vô cùng hữu hiệu, đào tạo được hàng nghìn tín hữu kinh, thượng trở thành các Truyền Đạo Tình nguyện, sẵn sàng tiếp nối sứ mạng rao giảng Tin Lành trên quê hương Việt Nam.

Một trăm năm qua, số dĩ Hội Thánh Việt Nam còn tồn tại và phát triển vì vô số cuộc đời đã đổ ra, đã âm thầm đi con đường hy sinh, tận hiến cho Chúa, cho Hội Thánh. Không ai có thể theo Chúa mà không chấp nhận hy sinh. Con đường Chúa đi là con đường hy sinh, từ bỏ, quên mình, cho nên là môn đồ Chúa, chúng ta chấp nhận cùng đi con đường đó. Trong Phúc âm Lu-ca 9:23, Chúa Giê-xu tuyên bố *“Nếu ai muốn theo ta, phải tự bỏ mình đi, mỗi ngày vác thập tự giá mình mà theo ta.”* Khi chấp nhận “tự bỏ mình đi” trong nghĩa hy sinh thì giờ, tiền bạc, tâm trí, năng lực cho công việc Chúa, là chúng ta đang đặt cuộc đời mình xuống như một viên gạch, như một tảng đá cho thế hệ tiếp nối có lối bước đi. Đây cũng phải là điều chúng ta làm hàng ngày, nhưng không làm một mình, mà chúng ta cùng làm với Chúa. Điểm cuối cùng, chúng ta muốn chặng đường đi qua chỉ là vài bước ngắn vấp vấp, hay là cả một hành trình dài đầy hứng khởi đồng hành với Chúa? Thế hệ tiếp nối chúng ta đi được nhiều hay ít, đi được quãng xa hay gần, được đi trên con đường phẳng phiu hay gồ ghề đầy hầm hố, một phần do cuộc đời mỗi người chúng ta để lại.

Thông Công

Thần Linh Dẫn Dắt

*“Vì hết thấy kẻ nào được Thánh Linh của Đức Chúa Trời
dắt dẫn, đều là **con** của Đức
Chúa Trời” (La-mã 8:14)*

Một người kia đi dạo trên boong tàu. Nhìn ra xa, ông ta thấy một chiếc thuyền với những cánh buồm căng gió mà lại không hề di chuyển. Ông hỏi một thủy thủ lý do, thì được trả lời: “Vì nó còn thả neo”. Lắm khi ta được hưởng rất nhiều ân huệ Chúa ban mà vẫn không tiến bộ, không kết quả; vì ta đã bám quá chắc vào một điều gì đó của trần gian.

Hôm nay có cơ hội học về sự dẫn dắt của Thần Linh Chúa, chúng ta thấy có hai bình diện:

1. Bình diện cá nhân: Thánh Linh dẫn dắt trong đời sống riêng.
2. Bình diện tổng thể: Thánh Linh dẫn dắt trong lịch sử dân Chúa.

Có người cho rằng, thời đại Cựu Ước là thời đại của Đức Chúa Trời. Thời Tân Ước là thời đại của Đức Chúa Giê-xu, và thời đại Hội thánh là của Chúa Thánh Linh.



Tuy nhiên, trong Cựu Ước chúng thấy Chúa Thánh Linh cũng từng xuất hiện và đồng công trong cuộc sáng tạo thế gian được ghi lại trong Sáng Thế Ký 1:1-2 “*Ban đầu Đức Chúa Trời dựng nên trời đất. Và, đất là vô hình và trống không, sự mờ tối ở trên mặt vực; **Thần Đức Chúa Trời** vận hành trên mặt nước*”. Chúng tỏ Đức Thánh Linh hiện diện trong công cuộc sáng tạo vũ trụ và loài người.

Trong lời cầu xin nguyện xin Đức Chúa Trời tha tội, Vua Đa-vít

đã tha thiết nói lên nhu cầu Đức Thánh Linh trong đời sống: “*Xin chớ từ bỏ tôi khỏi trước mặt Chúa, cũng đừng cất khỏi tôi khỏi **Thánh Linh Chúa***” (Thi thiên 51:11).

Vai trò của Đức Thánh Linh cũng thiết yếu trong chức vụ của Chúa Giê-xu trên đất:

Thánh Linh vận hành từ lúc Trinh nữ Ma-ri hoài thai Chúa Giê-xu và khi Ngài chịu báp-têm. Chúa Giê-xu cũng từng giảng dạy rõ ràng: “***Thần của Chúa** ngự trên ta, vì Ngài đã xức dầu cho ta dặng truyền Tin lành cho kẻ nghèo, Ngài bèn phán rằng: Hôm nay đã được ứng nghiệm lời Kinh thánh*” (Lu-ca 4: 18, 21).

Trong Lễ Ngũ Tuần tại Giê-ru-sa-lem, **Thánh Linh** giáng lâm qua hai biểu tượng: gió thổi ào ào, và như lưỡi bằng lửa đậu trên các sứ đồ.

Từ khi nhận lãnh Thánh Linh, các sứ đồ thay đổi hoàn toàn từ nhút nhát ra mạnh mẽ, từ sợ hãi đến can đảm, và số người ít oi, yếu ớt này đã đảo lộn thế giới bởi quyền năng Thánh Linh.

Hôm nay chúng ta sẽ dành thì giờ nhắc nhở nhau một chân lý rất quan trọng trên hai bình diện đó là **sự dẫn dắt của Thánh Linh**:

1. Trong đời sống cá nhân tín hữu của Chúa.

I. Thánh Linh dẫn dắt đời sống cá nhân tín hữu.

Sứ đồ Phao-lô xác định dấu hiệu của kẻ được làm con Đức Chúa Trời là được Thánh Linh dẫn dắt: “*Vì hết thấy kẻ nào được Thánh Linh của Đức Chúa Trời dẫn dắt, đều là con của Đức Chúa Trời*” (La-mã 8:14).

Thánh Linh hướng dẫn thế nào?

Đây là điều rất quan trọng vì một người chưa kinh nghiệm sự hướng dẫn của Thánh Linh trong đời sống thì người đó chưa thể biết chắc mình là con của Chúa. La-mã 8:15 cho biết sự dẫn dắt Thánh Linh liên quan đến sự nhận biết địa vị làm con và nhờ đó “**chúng ta kêu rằng: A-ba, Cha**”. Là con chúng ta sẽ được quyền thừa kế với Chúa Cứu Thế và được vinh hiển với Ngài (La-mã 8:17)



Thật ra chúng ta không thể theo sự dẫn dắt của Thánh Linh nếu Chúa Thánh Linh không trở nên một phần trong đời sống chúng ta. Có nghĩa Ngài phải tái tạo đời sống này bằng sự tái sinh, xưng nghĩa, nên thánh và ban năng lực của chính Ngài để chúng ta có thể đủ sức đáp ứng theo sự dẫn dắt của Ngài. Có thể chúng ta không thể nào hiểu trọn sự dẫn dắt của Chúa là như thế nào nhưng kinh nghiệm cho thấy khi một người sẵn lòng vâng phục thì Chúa thay đổi khuynh hướng, biến đổi ý định của chúng ta cho phù hợp với ý chỉ Ngài.

“Hãy hết lòng tin cậy Đức Giê-hô-va

Chớ nương cậy nơi sự thông sáng của con

Phàm các việc làm của con, khá nhận biết Ngài

*Thì Ngài sẽ **chỉ dẫn** các nẻo của con”*. (Châm Ngôn 3:5-6)

“Xin dạy tôi làm theo ý muốn Chúa vì Chúa là Đức Chúa Trời tôi

*Nguyện **Thần tốt lành** của Chúa **dẫn** tôi vào đất bằng phẳng”*. (Thi thiên 143:10)

Có người sống đạo đức, có lương tâm tốt, có lòng rộng rãi, với tài năng có thể có thể làm được một số việc đáng khen nhưng chưa hề kinh nghiệm sự

dẫn dắt của Chúa Thánh Linh.

Kinh Thánh cho biết khi một người mới tiếp nhận Chúa thì Ngài ban cho quyền phép trở nên con cái Đức Chúa Trời (Giăng 1:12). Đó là một khởi đầu, là con trẻ trong Đấng Christ. Phao-lô mô tả tình trạng mới mẻ đó: *“Khi tôi còn là con trẻ, tôi nói như con trẻ, tư tưởng như con trẻ, suy xét như con trẻ”* (1 Cô-rinh-tô 13:11). Nhưng ông nói tiếp: *“Khi tôi **đã thành nhân** bèn bỏ những điều thuộc về con trẻ”* (11c).

Tại đây chúng ta thấy có hai mức độ: con trẻ và thành nhân. Con trẻ được ví như tình trạng lúc mới tiếp nhận Chúa *“Hễ ai đã nhận Ngài, thì Ngài ban cho quyền phép trở nên con cái Đức Chúa Trời, là ban cho kẻ tin danh Ngài”* (Giăng 1:12). Đó là khởi đầu của đời sống tâm linh, là một con trẻ (*teknon tou Theou*) trong Đấng Christ.

Còn thành nhân là gì? Làm sao để “thành nhân” (trưởng thành) trong đời sống Cơ-đốc nhân?

* Sứ đồ Phao-lô giải đáp rõ ràng là **“Phải theo sự dẫn dắt của Thánh Linh”**.

“Vì hết thấy kẻ nào được Thánh Linh của Đức Chúa Trời dẫn dắt, đều là con Đức Chúa Trời”. (La-mã 8:14) *Con Đức Chúa Trời (Uios tou Theou) – Đây là con*

con trẻ.

Từ con trẻ đến trưởng thành phải qua tiến trình: **Thánh Linh dẫn dắt**.

Tóm lại, Thánh Linh dẫn dắt chúng ta để luôn được ở trong Đấng Christ, sống khác với người ở ngoài Đấng Christ. Phao-lô cho biết:

(1) Trong Đấng Christ thì không còn có sự đoán phạt / Ngoài Đấng Christ chỉ chờ sự đoán phạt.

(2) Trong Đấng Christ được buông tha khỏi luật pháp của tội lỗi và sự chết / Ngoài Đấng Christ bị định tội.

(3) Trong Đấng Christ không còn chăm về xác thịt; không sống theo xác thịt (5,6,9)/ Ngoài Đấng Christ thì sống theo xác thịt, chiều theo bản ngã.

(4) Trong Đấng Christ nhận Thần linh của sự sống (11)/ Ngoài Đấng Christ không có thần linh sự sống.

(5) Trong Đấng Christ nhờ Thánh Linh để sống (13) / Ngoài Đấng Christ chỉ chăm theo xác thịt.

Tại sao Chúa muốn chúng ta phải trưởng thành?

Vì con trẻ hành động trẻ con. Hành động trẻ con sẽ không giúp cho trong sự gây dựng thân thể Đấng Christ.

Sứ đồ Phao-lô có nói đến

trường hợp này :

“Ngài muốn chúng ta không như “trẻ con nữa”, bị lừa đảo, bị dỗ dành, bị lầm lạc. Bị day-động và dòi dối theo chiều gió của đạo lạc”..nhưng muốn cho chúng ta lấy lòng yêu thương nói ra lẽ chân thật” (Ê-phê-sô 4:15, 16).

Có nghĩa người lớn mà hành động trẻ con sẽ có lời nói không thật, hành động nguy hại cho sự gây dựng thân thể Chúa..

Hành động của trẻ con là gì?

La khóc, nhõng nhẽo, đòi ăn, đòi bông, đòi ẵm mãi, giành giật đồ chơi với nhau, chạy té khóc la...

Hành động của người trưởng thành là gì: Nín chịu khi gặp thử thách hay khó khăn. Giúp người khác mà không mong trả ơn. Làm công việc mà không mong nhận khen tặng. Khi vấp ngã thì đứng lên tiếp tục bước tới. Không trách móc, không đổ lỗi cho người khác.

1 Cô-rinh-tô 13:11 *“Khi tôi đã thành nhân, bèn bỏ những điều thuộc về con trẻ”*. Đó là đời sống cá nhân từng trải sự dẫn dắt của Thánh Linh.

II. Thánh Linh dẫn dắt tập thể: Tập thể đó là dân Y-sơ-ra-ên cũng như Hội thánh.

Có ba biểu tượng rõ ràng nhất về Thánh Linh dẫn dắt. Đó là: Lửa,

Gió và Nước.

Lửa: Đức Chúa Trời là đám lửa hay thiêu đốt: (Phục Truyền 4:24; Hê-bơ-rơ 12:29)

Đức Chúa Trời dẫn dắt dân Y-sơ-ra-ên trong đồng vắng bằng trụ mây và trụ lửa.

“Đức Giê-hô-va **đi trước** dân sự, ban ngày ở trong trụ mây, để **dẫn đường** đi; ban đêm ở trong trụ lửa, để soi sáng cho chúng, hầu cho được **đi luôn ngày và đêm**” (Xuất 13:21)

- Đi trước, dẫn đường, đi luôn ngày và đêm. Đây là phần Kinh Thánh cho thấy rất rõ về **sự dẫn dắt** của Đức Chúa Trời cho tập thể dân Chúa.

-Và Thánh Linh giáng xuống trong Lễ Ngũ tuần hình bằng “*lưỡi rời rạc từng cái một như lưỡi bằng lửa*” (Công Vụ 2:3). Đây là báp têm bằng lửa mà Chúa Giê-xu hứa để dân dắt Hội thánh.

Gió: Đối chiếu với lửa là gió.

Chúng ta **không thấy gió** nhưng biết có gió khi thấy vật chuyển động, cây cối giao động, sông biển nổi sóng.

Nhưng lửa thì thấy rõ. Lửa phát ra ánh sáng, sưởi ấm nhưng lửa cũng có sức tàn phá khủng khiếp vì tính chất thiêu hủy của lửa.

Chúa Giê-xu nói đến sự vận hành huyền nhiệm của gió trong

vai trò tái sinh khi Ngài phán với Ni-cô-đem: “*Các người phải sanh lại.*”

Ni-cô-đem không hiểu lẽ đạo quan trọng này và đã được Chúa Giê-xu giải thích:

Gió muốn thổi đâu thì thổi, người nghe tiếng động, nhưng chẳng biết gió đến từ đâu và cũng không biết đi đâu. Hễ người nào *sanh bởi Thánh Linh*, thì cũng như vậy” (Giăng 3:8); **Thình lình** có tiếng từ trời như “*tiếng gió thổi ào ào.*” **Hết thủy đều** được đầy đầy Đức Thánh Linh” (Công vụ 2:2-4).

Cuối cùng tiêu biểu Thánh Linh là

Nước:

Tiêu biểu nước được Đức Chúa Giê-xu giải thích “*Ngày sau cùng là ngày trọng thể trong kỳ lễ (Lễ Vượt qua; Lễ Tạm), Đức Chúa Giê-xu ở đó đứng kêu lên rằng: Nếu người nào khát, hãy đến cùng mà uống, kẻ nào tin ta thì sông nước hằng sống sẽ chảy từ trong lòng mình y như Kinh thánh đã chép vậy. Ngài phán điều đó chỉ về Đức Thánh Linh mà người nào tin Ngài sẽ nhận lấy*” (Giăng 7: 37-39).

Sứ đồ Phao-lô giải thích ý nghĩa Thánh Linh tiêu biểu bằng nước trong lịch sử dẫn dắt dân Chúa trong hành trình đồng vắng.

Nước thiết yếu trong sa-mạc. Thiếu nước dân chúng nổi loạn vì thiếu nước là chết. Dù có trụ mây che ánh mặt trời ban ngày, trụ lửa sưởi ấm ban đêm nhưng nếu thiếu nước dân chúng sẽ không tồn tại 40 năm trong đồng vắng được.

Nước đắng tại Ma-ra trở nên ngọt (Xuất Ê-díp-tô-ký 15:24,25ff.); nước tại Hô-rếp chảy ra từ hòn đá; nước chảy ra từ hòn đá một lần nữa tại Mê-ri-ba Ca-đe khi Chúa truyền cho Môi-se (17:5). Nước đã tuôn chảy từ một nơi không bao giờ nghĩ sẽ có nước!

Sứ đồ Phao-lô giải thích: dân Y-sơ-ra-ên được Chúa dẫn dắt trong đồng vắng: *“ăn một thức ăn thiêng liêng, uống một thức uống thiêng liêng; vì họ uống nơi một hòn đá thiêng liêng theo mình và Đá ấy tức là Đấng Christ”* (1 Cô-tinh-tô 10:1-4.)

Nước từ Hòn đá cho dân sự uống là Đấng Christ! (Xuất Ê-díp-tô-ký 17:6).

Tiên tri Ê-sai cũng luận đến sự cung cấp nước cho dân chúng qua tiêu biểu

nước:

Ê-sai 41:18 “Suối trào lên giữa trũng. Ta sẽ biến sa mạc thành ao. Và đất khô thành nguồn nước.” Ê-sai 43:19-20 ghi: *“Sông chảy trong sa-mạc, các dòng nước trong đồng vắng.”*

Trụ mây, trụ lửa, nước, dòng sông nước chỉ về Ba Ngôi Đức Chúa Trời trong việc dẫn dắt con dân Chúa.

Như thế dân Y-sơ-ra-ên được Chúa **dẫn dắt** trong đồng vắng 40 năm bằng trụ mây, trụ lửa và Thánh Linh cung cấp nguồn sinh lực bằng “nước” có lúc nước đắng được hóa ra ngọt, nơi khô hạn, nước đến từ một chỗ không bao giờ con người nghĩ tới, không bao giờ tưởng tượng: từ hòn đá chảy ra nhiều đến nỗi dân sự và súc vật của họ uống đầy đủ.

Ê-xê-chiên 47 và Khải thị chương thứ 22:

Cuối cùng là sông nước sự sống trong như lưu ly từ bàn thờ và ngói Đức Chúa Trời và Chiên Con chảy ra là sông phước hạnh, nước hằng sống



là Thánh Linh của Chúa (Khải Huyền 22:1-5).

Cuối cùng Chúa Giê-xu kết luận: “*Nếu kẻ nào khát hãy đến cùng ta mà uống. Kẻ nào tin ta thì sông nước hằng sống sẽ chảy từ trong lòng mình, y như Kinh thánh đã chép vậy. Ngài phán điều đó chỉ về Đức Thánh Linh mà người nào tin Ngài sẽ nhận lấy*” (Giăng 7: 37-39).

Nhận lấy: Có người giống như cái chai, đầy nắp cuộc đời mình thật kín cho nên dù ở trong dòng nước trong lành vẫn khô hạn, vẫn trống rỗng. Có những hòn đá nằm dưới dòng sông nước chảy gần mòn nhưng bên trong vẫn chai lì, chai cứng. Nhưng nếu cái chai cuộc đời chúng ta mở nắp ra, lòng mềm mại như miếng bông đá sẽ thấm đầy nước sống. Mở nắp chai và để tấm mềm mại là việc của chúng ta. Việc làm cho đầy là việc của Thánh Linh. Sự lựa chọn là của quý vị và tôi.

Mục sư Philip Teng kể lại câu chuyện như sau: Có một người lên đường thực hiện chuyến đi xa: một người, một ngựa và một cây gậy, với ý định sẽ đi theo sự hướng dẫn của cây gậy. Nghĩa là mỗi khi đến một ngã ba đường, không biết đi hướng nào, thì người này sẽ tung cây gậy lên trời và

hễ gậy rơi xuống đâu chỉ về hướng nào thì ông ta sẽ theo hướng đó.

Mọi sự bình an tốt đẹp được vài ngày cho đến một hôm ông ta đứng trước một ngã rẽ, một con đường rộng khoảng khoát và một con đường hẹp, gồ ghề. Người này tung gậy lên, gậy rơi xuống đâu chỉ về đường hẹp. Ông ta ngần ngại không muốn đi vào con đường hẹp cho nên thầm nghĩ: ta thử lại một lần nữa xem sao? Nghĩ sao làm vậy, cây gậy rơi xuống, đầu lại chỉ về đường hẹp.

Ông ta như ngơ ngác nhìn xa xa, thấy đường rộng có vẻ hấp dẫn hơn vì dẫn đến một phong cảnh xinh đẹp. Người này không vui và quyết định tung gậy một lần nữa, nhất quá tam! Đầu gậy vẫn chỉ về đường hẹp. Đến lúc này, ông ta không chịu nổi nữa, giận dữ cầm gậy lên, bẻ làm hai, ném xuống đường và lên lưng ngựa hướng về phía đường rộng với bóng dáng thành thị phồn hoa, náo nhiệt thấy từ xa.

Nhưng, kết quả là kể từ đó, không một ai thấy hay biết được số phận của người này ra sao!

*Mục sư Nguyễn Anh Tài, GHT
Bài giảng bế mạc HDHG 36*



Giáo Dục

Có một câu dán sau xe (bumper sticker), “To think education is expensive. Try ignorance” (Nếu nghĩ giáo dục tốn kém, thì thử chịu dốt xem cái nào tốn hơn!)

Bài giảng của chấp sự Ê-tiên ghi trong sách Công Vụ có câu: “*Môi-se được học cả sự khôn ngoan của người Ai-cập; lời nói và việc làm đều có tài năng*” (Công Vụ 7:22).

Môi-se được huấn luyện như thế nào để chuẩn bị cho chức vụ lãnh đạo dân Chúa?

Là con nuôi của Công Chúa Ai-cập, Môi-se được giáo dục tại “Đền Mặt Trời” (Temple of the Sun) của thời cổ tương đương với đại học Havard thời nay.

Chương trình học của Môi-se bao gồm: Khoa học (sciences),

Toán (mathematics); Thiên văn (Astronomy), Hóa Học (Chemistry), Y học (Medecine) Triết học và luật khoa (Philosophy and Law).

Sau khi thông suốt, ông cũng được huấn luyện Mỹ thuật (Arts); Âm nhạc (Music) và Điêu khắc – (Sculpture).

Môi-se cũng là một tác giả: Ông có thể viết về các cuộc chiến tranh xâm lược và các chiến công hiển hách của Ai-cập trên bản chỉ thảo (papyrus) hay trên bảng đá.

Nước Ai-cập thành lập được 1,500 năm với một lịch sử oai-hùng. Môi-se biết rõ vua chúa của 18 triều đại trước đó. Ông biết bí mật cấu trúc của kim tự tháp. Ông là vị thái tử tinh thông các kỹ thuật quân sự: sử dụng chiến mã, chiến xa, kiếm thuật, phóng lao. Từ nhỏ

ông tập chạy 22 dặm mỗi ngày để trở nên một tướng lãnh của quân đội Ai-cập, tháp tùng vua trong những cuộc viễn chinh, thu phục Kadesh, Megiddo, Salem và Damascus.

Quân đội ông đi qua thung lũng phía Đông của Megiddo – là Armageddon – một cánh đồng trải dài đến quê hương của Chúa Cứu Thế mà đến 14 thế kỷ sau này mới được biết.

Là người đứng đầu một đất nước hùng mạnh quân sự, Môi-se đi qua bên kia cổng của Thebes lâm chiến với Occhoris của Ethiopia trong một trận chiến bất phân thắng bại và cuối cùng dành chiến thắng hoàn toàn. Không tin nào vui hơn là chiến thắng được kẻ thù truyền kiếp này. Đoàn quân mang chiến thắng về cho vua Pha-ra-ôn với chức vị là đại tướng, là hoàng thái tử sẽ thừa kế ngai vàng. Không gì vinh dự hơn!

Ai-cập là nước đầy đầy thần tượng, Môi-se biết rõ và cũng có lòng sùng mộ.

Thành của Thần Mặt Trời gần Memphis, có 360 ngôi đền; 360 vị thần linh riêng biệt – mỗi vị thần tiêu biểu một ngày của lịch Ai-cập. Mỗi cộng đồng có một vị thần riêng. Mỗi người dân Ai-cập



có một thần hộ mạng.

Vua Pha-ra-ôn là một vị thần. Vua là yếu tố kết hợp sự hiệp nhất đời sống tôn giáo của dân chúng. Ông là người duy nhất, ngoài vị phó tế, có thẩm quyền thi hành mọi lễ nghi. Người duy nhất có phép vào nơi chí thánh.

Như con của thần Re, là thần Mặt Trời, thần này nửa là thần linh nửa là con người theo người Ai-cập. Phận sự của thần này là làm cho mặt trời mọc buổi sáng và khiến mặt trời lặn buổi chiều; làm cho nước sông Nile dâng lên và rút xuống; khiến cho hạt giống mọc lên. Hằng năm Môi se ngự trên thuyền dọc theo dòng sông Nile hành hương mạng Bắc, ghé thăm thành phố xinh đẹp Thebes; ngồi trầm ngâm nghiên cứu ngôi mộ của các vị vua phía Tây và viếng thăm các ngôi đền Karnak và Luxor phía Đông.

Môi-se được phép đi dạo trong, ngoài cung điện có kiến trúc vĩ đại của đền đài vua chúa Ai-cập.

Môi-se có thể kể tên tất cả các thần – Atum và Re, Khepri và Isis

và Horus... Ông biết cả thần Osiris là thần chết, thần này bị giết và được sống lại trở nên vị chúa để phán xét trong lãnh vực của người chết. Môi-se biết mọi nghi thức thờ phượng. Ông biết cách

gây hứng cho các thần để họ hành động, hoặc làm sao cho thần được an tĩnh.

Ông biết mọi bí ẩn và đời sống riêng của mỗi thần linh.

Nhưng, một điều ông không biết đó là Đức Chúa Trời, vị Chân thần của người Hê-bơ-rơ, đang làm tôi mọi tại Ai-cập. Trong vòng 350 năm, từ chỉ một gia đình đã sinh sôi nảy nở lên đến 2 triệu người. Qua sự dạy dỗ của mẹ, ông học biết vị Chân Thần này. Ông ngạc nhiên vì chỉ một vị Thần có thể thông biết mọi chi tiết của vũ trụ càng khôn và thỏa mãn mọi nhu cầu của loài người.

Môi-se cảm thấy như có một sự ràng buộc vô hình khi nghe nhắc đến danh hiệu của vị Thần này. Đối với người Ai-cập, thần liên hệ với sự vật nhưng vị Chân Thần này liên hệ với con người. Vị Thần này được được xưng là Đức Chúa Trời của Áp-ra-ham, Đức Chúa Trời của Y-sác và Đức Chúa Trời của Gia-cốp. Đường như đây là vị Thần của loài người, một vị Thần có vị thế.

Môi-se chưa hề biết có một thần như vậy trong xứ Ai-cập. Dù có đầy đủ mọi sự trong địa vị hoàng tử của một xứ giàu mạnh nhất như Ai-cập thời đó, Môi-se cảm thấy trống vắng, cô đơn khi nghĩ tới nguồn gốc của mình, dường như có một bí ẩn nào đó, cho đến khi sau bao biến cố: giết

một người Ai-cập, trốn trong sa mạc hoang vắng và cuối cùng gặp được vị Chân Thần đã lên tiếng gọi đích danh ông từ bụi gai cháy không tàn.

Từ đó, ông mới bắt đầu dùng sở học của ông để giải cứu dân tộc ông ra khỏi kiếp nô lệ. 40 năm tại Ai-cập: Môi se học tập và chịu huấn luyện với con người. 40 năm trong đồng vắng: Môi se yên lặng và học tập với Chúa. 40 năm chức vụ – Một thành công: được kể là đối chiếu với Chúa Cứu Thế trong Tân Ước. “Lòng trung thành của ông được đối chiếu” trong cả nhà Chúa” – là Hội thánh. Trong khi Chúa Giê-xu “trung tín với Đấng đã lập Ngài” là Đức Chúa Cha.

Kinh Thánh đối chiếu: *“Vị luật pháp đã ban cho bởi Môi-se, còn ơn và lễ thật bởi Đức Chúa Giê-xu Christ mà đến.”* (Giăng 1:17)

Giáo dục tại Ai-cập đào tạo Môi-se trở nên nhà lãnh đạo. Giáo dục trong đồng vắng đào tạo Môi-se trở nên tôi tớ cho Đức Chúa Trời. Kinh nghiệm dẫn dắt dân Y-sơ-ra-ên trong 40 năm biến đổi ông trở nên người có đức tin dám từ bỏ điều tạm bợ của trần gian và chọn lấy điều cao trọng vĩnh hằng. Xin chúng ta thử xét lại nền giáo dục của mình được hấp thụ đang giữ vai trò nào trong đời sống theo Chúa và phục vụ Ngài.

Mục sư Nguyễn Anh Tài
Viện trưởng



1931-2011

Sơ Lược Tiểu Sử Bà Mục sư Trương Văn Sáng

Bà Mục sư Trương Văn Sáng, nữ danh Nguyễn Thị Lành, trưởng nữ của cố Mục sư Nguyễn Đăng và bà Dương Thị Xinh, sinh ngày 28/1/1931 tại Sa Đéc. Mẹ qua đời khi mới vài tháng, sống với ông bà nội tại Kim Bông, Hội An, Đà Nẵng. Nhờ đức tin vững vàng của ông bà nội nên bà đã có một nền tảng đức tin nơi Chúa rất vững mạnh. Năm 16 tuổi, khi ông bà nội về với Chúa, bà trở về sống với phụ thân.

Năm 1950-1951: Vào Trường Kinh Thánh Đà Nẵng; Năm 1951: Thành hôn với sinh viên thần học Trương Văn Sáng; Tháng 9/1951: Thầy Cô TG Trương Văn Sáng đến hầu việc Chúa với người Gia-rai tại Plei-ku.

Tháng 7/1955: Truyền Giáo Trương Văn Sáng được tấn phong Mục sư tại Ban-mê-thuột, bà đã cùng ông nỗ lực chăm sóc tín hữu kinh lẫn thượng, nhất là khi Bộ Tư Lệnh Quân Đoàn II đặt bản doanh tại Plei-ku và chương trình Dinh Điền đưa nhiều người Việt lên cao nguyên, đây là cơ hội giảng Tin Lành cho cả đồng bào Việt Nam. Nhiều người tin Chúa nên các nhóm học Kinh Thánh được thành lập. Bà phải lo nấu nướng, tiếp đãi và dọn dẹp. Nhất là ngày thứ Bảy, các tín đồ dinh điền ở lại để thờ phượng vào ngày Chúa Nhật. Sau đó, khi Mục sư Sáng thành lập và làm Giám Đốc Chẩn Y Viện Tin Lành, rồi làm Giám Đốc hành chánh Trung Tâm Bài Cùi, bà cũng đã hết lòng tận tụy hầu việc Chúa với ông, thỉnh thoảng còn tới lui bệnh viện làm chứng cho các bệnh nhân cùi, đa số là người Gia-rai. Đến tháng 10/1974, cả gia đình về Sài-gòn khi Mục sư Trương Văn Sáng giữ chức Phó Giám Đốc Chương Trình Điều Hành Học Đường của Tổng Liên.

Ngày 2/8/75: gia đình đến California; 19/8/75 - 9/83: hầu việc Chúa tại HT Seattle, Washington; 7/1988-6/1994: Mục sư Sáng đắc cử Giáo Hạt Trưởng; 9/1988-6/1994: hầu việc Chúa tại HT San Jose 2. Tại đây, bà cũng tận tâm chăm sóc, giúp đỡ chồng con. Mục sư hưu hạ vào năm 1994.

Tháng 4/2011, bà bất ngờ bị đau tim, được đưa vào ICU Riverside Regional Hospital và Corona Regional Hospital. Bà được phục hồi, tham dự Lễ Kỷ Niệm 100 năm Tin Lành đến Việt nam. Thứ Năm, 15/9/11 tại Cripps La Jolla Hospital (San Diego), bà được bác sĩ Paul S. Terstein thông tim, bà hết đau ngực. Bác sĩ định cho xuất viện vào Chúa Nhật 18/9/11, nhưng thấy bà không khỏe, nên giữ lại. Sáng thứ Hai 19/9/11, lúc 9 giờ, bà đã về với Chúa như một giấc ngủ nhẹ nhàng, hưởng thọ 80 tuổi 8 tháng.

Bà thật là một người bà, người vợ, người mẹ, một “bà mục sư” hiền hòa, yêu thương, luôn dịu dàng với mọi người. Bà ra đi để lại chồng, 4 con, 2 cháu, 8 cháu nội, ngoại và để lại nhiều quý mến, thương tiếc trong lòng những ai đã biết, đã gặp, và đã được bà chăm sóc trong suốt thời gian cùng chồng hầu việc Chúa.

Trăm Năm Tin Lành đến Việt Nam

Trong niềm vui chung của toàn thể con dân Chúa người Việt khắp nơi trên thế giới, Hội Thánh Tin Lành Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ, cùng với các Giáo Phái Bạn chính thống, hiệp tác tổ chức Đại Lễ Kỷ Niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam, tại Crystal Cathedral, số 13280 Chapman Ave, Garden Grove, California, vào ngày 2/7/2011, từ 9 giờ sáng đến 10:30 tối.



Quang cảnh bên trong

Đồng chủ tọa là Mục sư Nguyễn Xuân Đức và Mục sư Nguyễn Anh Tài, GHT Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ. Ban Tổ Chức gồm các Mục sư Nguyễn Tấn Dương, Nguyễn Mạnh Cường, Nguyễn Hữu Cương, Trương Anh Tú, Mathew Lê Minh, Nguyễn A-se, Hồ Thế Nhân, Đặng Minh Trí, Nguyễn Xuân Sơn, và hai nhạc sĩ Đinh Duy Linh, Đặng Ngọc Quốc.



Ban Tổ Chức

Với chủ đề “*Dâng Vinh Quang Cho Đức Chúa Trời*” (Give Glory to The Lord), và khẩu hiệu: “*Hãy dâng vinh quang cho Giê-hô-va Đức Chúa Trời các người*” (Giê-rê-mi 13:16). Mục sư Nguyễn Anh Tài đã hoan nghênh, chào mừng tôi con Chúa khắp nơi và giới thiệu quan khách: Mục sư Gary Benedict, Hội Trưởng, Đại diện Tổng Hội The Christian and Missionary Alliance có; Mục sư Nguyễn Hữu Mạc, Hội Trưởng Đại Diện Tổng Hội Miền Bắc Việt Nam; nhị vị Phó Hội Trưởng: Mục sư Ngô Văn Bửu và Mục sư Phan Vĩnh Cự, Đại diện Tổng Hội Miền Nam Việt Nam.

Chương trình buổi sáng được diễn biến qua ba tiêu đề lớn: *Nhìn Lên Đức Chúa Trời Để Dâng Lên Lòng Ca Ngợi* (Looking Up To God to Give Him The Heart of Praise), *Nhìn Lại Quá Khứ Để Dâng Lên Lời Cảm Tạ* (Looking Back Into The Past to Give Thanks to God) và *Nhìn*



Các Giáo sĩ

Đến Tương Lai Để Dâng Lên Lời Cam Kết (Looking Forwards The Future To Give Dedication To

God). Qua các bài thuyết trình và những hình ảnh cảm động, quá khứ Hội Thánh được nhìn lại với những Chặng Đường Hình Thành, Chặng Đường Thách Thức, Chặng Đường Ngăn Cách, Chặng Xuất Hành.

Diễn giả là Mục sư Thomas Stebbins, nguyên giáo sĩ tại Việt Nam, ban phát sứ điệp “*Chúa Giê-xu Thành Lập Hội Thánh*” (Jesus Christ Builds the Church).

Buổi chiều, sau phần thờ phượng là Lược Thuật Sinh Hoạt Hội Thánh (Church Ministries Report) của đại diện các Giáo Phái. Mục sư Nguyễn Anh Tài trình bày về Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ, thuộc Hội Truyền Giáo Phúc Âm Liên Hiệp (Vietnamese District of the C&MA); Mục sư Nguyễn Công Văn giới thiệu Báp-tít Việt Nam (The Vietnamese Southern Baptist); Mục sư Nguyễn Mạnh Cường giới thiệu Giám Lý Việt Nam (The Vietnamese United Methodist); Mục sư Nguyễn Hữu Cương giới thiệu Hội Thánh Giám Nhiệm Việt Nam (The Vietnamese Presbyterian); Mục sư Trương Anh Tú giới thiệu Báp-tít Liên Hiệp BGC (Coverge Việt). Trong phần trình bày những mục vụ hỗ trợ Hội Thánh (Parachurch Ministries), Mục sư Nguyễn Xuân Sơn nói về Giáo Dục, Mục sư Nguyễn Thỉ nói về Phát Thanh, Mục sư Hồ Xuân Phú



Tin lành đã đến với ba miền Việt Nam và cao nguyên

nói về Văn Phẩm, Mục sư NC Hồ Cơ Nghiệp nói về Thế Hệ Trẻ.

Vào buổi tối, sau khi Mục sư Phan Vĩnh Cự cầu nguyện khai lễ, Hội chúng

bước vào sự thờ phượng Chúa qua các bài thánh ca, qua Lời Chúa và Mục sư Rick Warren, quán nhiệm Hội Thánh Saddle Back, đã ban phát sứ điệp Lời Chúa với đề tài “*Cho Sự Vinh Hiển Toàn Cầu Của Chúa*” (For the Global Glory of God), một bài giảng đã để lại ấn tượng mạnh mẽ sâu sắc trong lòng con dân Chúa về sứ mạng làm chứng nhân cho Chúa, qua sự thông dịch của ông Phạm Đắc Hiện.

Sự đóng góp nhiệt tình của tôi con Chúa trong ngày Đại Lễ này là một điểm son trong cộng đồng người Việt Cơ-đốc hải ngoại. Ban Tổ Chức, Ban Dẫn Lễ, Ca Đoàn, Âm Nhạc đã cùng nhau làm việc, vượt qua mọi khó khăn về không gian, thời gian, những



Ban hát Mục sư ,Truyền đạo



Mục sư GHT phỏng vấn các vị đại diện HTTL Việt Nam



Mục sư Rick Warren

giới hạn của nhân sự, tài chánh để có thể Dâng Vinh Quang cho Đức Chúa Trời, và cam kết sống cho Chúa trong những ngày tương lai, trước khi Chúa Giê-xu trở lại trong vinh quang.

Sinh hoạt Giáo Hạt



Hội Đồng Lần thứ 36 của Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ, với chủ đề **“Thần Linh Sự Sống”** đã được tổ chức từ tối thứ Sáu 1/7 đến tối thứ Ba 5/7 năm 2011, tại Fullerton Calstate University, California.

Bắt đầu từ tối thứ Sáu 1/7 với Hội Đồng Cầu Nguyện, diễn giả là Mục sư Thomas Stebbins, có khoảng 600 người tham dự. Thứ Bảy 2/7, là Đại Lễ Kỷ Niệm 100 Năm Tin Lành đến Việt Nam tổ chức chung với các Giáo Phái Bạn tại Crystal Cathedral, Garden



Grove.
Chúa Nhật
3/7 Lễ Khai
Mạc Hội
Đồng Giáo
Hạt lần thứ
36 và Lễ Kỷ
Niệm 100
năm Tin
Lành đến
Việt Nam,
tại Calstate

University Fullerton. Sau khi Mục sư Lê Vĩnh Thạch, Thư Ký BCH Giáo Hạt, hoan nghênh chào mừng Hội Đồng. Trong tiếng vỗ tay vui mừng, Mục sư Nguyễn Anh Tài, GHT, tuyên bố khai mạc Hội Đồng Giáo Hạt lần thứ 36. Sau đó Mục sư mời tất cả tôi tớ Chúa trong Giáo Hạt tiến lên khán đài trong tiết mục Ghi Nhận Chiến Sĩ Thập Tự (*hình bìa*).



Mục sư Gary Benedict, Hội Trưởng Tổng Hội The Christian & Missionary Alliance, ban sứ điệp “*Tất Cả Cho Chúa Giê-xu*”, qua sự thông dịch của Mục sư Hồ Thế Nhân. Mục sư Lê Vĩnh Thạch, Mục sư Nguyễn Anh Tài trình bày *Ân Sủng Trong Dòng Lịch Sử Việt Nam*.



Các Giáo sĩ và Mục sư Truyền giáo



Mục sư Hội Trưởng Gary Benedict

Chiều Chúa Nhật, Mục sư Nguyễn Hữu Mạc, Hội Trưởng Hội Thánh Tin Lành Miền Bắc, đã ban phát sứ điệp “*Chìa Khóa của*

Đời Sống”.

Tối Chúa Nhật là Hội Đồng Truyền Giáo, cũng từng bừng như mọi năm, với sự tham gia diễn tập của nhiều tôi con Chúa do Mục sư Hồ Hiếu Hạ, Ủy Viên Truyền Giáo phối trí. Diễn giả là Mục sư Phó Hội Trưởng Tổng



Mục sư Nguyễn Hữu Mạc, Hội Trưởng Miền Bắc

Hội Dr. Robert Fetherlin. Ông đã nói đến những mắt xích nối tiếp trải các đời, các thế hệ từ Hội Thánh đầu tiên, không thể thiếu một mắt xích nào trong lịch sử truyền giáo của Hội Thánh chung, trong đề tài “*Những Bàn Chân Đẹp*”, theo Rô-ma 10:5-17.



Đoàn Phụ Nữ tôn vinh Chúa

Sáng và chiều thứ Hai, là Hội Đồng Hành Chánh, tu chính Nội Quy của Giáo Hạt, và nhân cơ hội này, Ban Chấp Hành Giáo Hạt trình lên Tổng Hội đề nghị không theo thể thức tiến cử bầu Giáo Hạt Trưởng của Tổng Hội, nhưng sẽ áp dụng phương thức bầu cử truyền thống. Cũng trong buổi họp này, Mục sư Nguyễn Hoài Đức, Ủy Viên Trưởng Chúa Nhật trao phần thưởng Trưởng Chúa Nhật cho bốn Hội Thánh xuất sắc: Corona, CA; Quad Cities, IA; Nam



Đoàn Nam Giới tôn vinh Chúa



Mục sư Robert Fetherlin, Phó Hội Trưởng

Florida, và North Philadelphia, PA. Mục sư Dương Đình nguyên, Ủy Viên Chứng Đạo, trao phần thưởng cho 4 Hội Thánh xuất sắc: Orange, CA; Seattle, WA; San Jose 1, CA; Harrisburg, PA.

Tối thứ Hai
Mục sư Hồ Hiếu

Hạ là diễn giả của sứ điệp bồi linh “*Quyền Năng Sinh Động của Đức Thánh Linh*”. Sáng thứ Ba, trong giờ giải luận Kinh Thánh



Các Giáo Sĩ



Ca Đoàn Tổng Hợp

với chủ đề “*Nguồn Tươi Mới Cho Đời Sống*”, Mục sư Nguyễn Thị giải luận Rô-ma 8:1-30. Sau đó là các buổi hội thảo với các thuyết trình viên: *Dòng Sinh Động Trong Hội Thánh* / Mục sư Huỳnh Văn Linh; *Đổi Mới Trong Tâm Trí và Tấm Lòng* / Mục sư Nguyễn Thanh Phiên; *Kế Toán và Thuế Vụ Trong Hội Thánh* / MSNC Bùi Tất Nhuận; *Truyền Thống Vun Trồng Đời Sống Tâm Linh* / Mục sư Hồ Thế Nhân; *Chăm Sóc Giới Trẻ Trong Hội Thánh* / Mục sư Phạm



Phát Thưởng Trường Chúa Nhật



Phát Thưởng Chứng Đạo

Văn Hùng.

Buổi chiều cùng ngày, Mục sư Đặng Minh Trí giải luận I Cô-rinh-tô 2, trong chủ đề “*Nguồn Tươi Mới Cho Chức Vụ.*” Tiếp theo là các buổi Hội Thảo: *Lãnh Đạo và Hành Chánh*



Quang cảnh bên trong Hội Đồng

/ Mục sư Nguyễn Văn Nghĩa; *Tươi Mới Cho Chức Vụ Nam Giới* / Mục sư Lê Văn Thanh (Đoàn Trưởng Nam Giới); *Tươi Mới Cho Chức Vụ Phụ Nữ* / Bà Samuel Ông Hiền (Đoàn Trưởng Phụ Nữ); *Cơ Hội Sống và Phục Vụ Chúa Ở Hải Ngoại* / Mục sư NC Lê Văn Kiêm; *Giới Trẻ và Mục Vụ Tương Lai* / Mục sư Phan Trần Dũng, Mục sư NC Hồ Cơ Nghiệp.

Cả chương trình Hội Đồng diễn tiến theo chủ đề về sự vận hành của Đức Thánh Linh, qua nhiều lãnh vực trong đời sống tín hữu và Hội Thánh. Nhiều tôi tớ Chúa được mời tham dự chương trình: Mục sư Trương Văn Sáng, thuyết trình về *Anh Hùng Đức Tin*, bà Giáo Sĩ Mangham thuyết trình về: *Mô Hình Đức Tin*. Trong tiết mục Di Sản Đức Tin 100 Năm, Mục sư Huỳnh Văn Linh thuyết trình về *Đam Mê Lời Chúa*; Mục sư Trần Thiện Minh thuyết trình về *Đam Mê Truyền Giảng*; Mục sư Nguyễn Đăng Minh thuyết trình về *Đam Mê Phục Vụ*.

Chương trình Hội Đồng từng ngày cũng được trao dâng lên Chúa trong giờ tĩnh nguyện mỗi sáng sớm với các diễn giả: Mục sư Josephson, Mục sư Spencer T. Sutherland, Mục sư Ted Cline là các giáo sĩ đã từng hầu việc Chúa tại Việt Nam. Các ca đoàn, ban thờ phượng, các con cái Chúa, người hát, người đàn, từ các Hội Thánh xa gần, đảm trách phần ca ngợi Chúa trong Hội Đồng đã nhiều công sức tập dợt để có thể dâng cho Chúa điều tốt nhất.

Lễ Bế Mạc Hội Đồng được tổ chức long trọng vào tối thứ Ba. Mục sư Trương Văn Sáng ban Tiệc Thánh với rất đông quý tôi tớ Chúa giúp lễ. Mục sư Giáo Hạt Trưởng Nguyễn Anh Tài, giảng

Lời Chúa với chủ đề “*Thần Linh Dẫn Dắt*”, theo Rô-ma 8:12-17. Sau đó, Mục sư đã mời Mục sư Gary Benedict cầu nguyện đặc biệt cho Ban Chấp Hành Giáo Hạt, Ban Chấp Hành các Đoàn, để tất cả được ơn Chúa để phục vụ Ngài cùng với tôi con Chúa trong Giáo Hạt, đem lại kết quả để dâng vinh quang cho Đức Chúa Trời.

Hội Thánh Worcester, Massachusetts

Chiều Chúa Nhật 10/4/2011, Mục sư QN Dương Tấn Tài đã phát chứng chỉ cho các em thanh thiếu niên hoàn tất Quyển Hai, Cuộc Đời Chúa Cứu Thế. Các em đã hăng say học Lời Chúa trong hai



năm qua, có em dù học Đại Học ở xa, vẫn trở về dự những buổi học chung trong ngày Chúa Nhật. Cảm tạ Chúa khi các em hiểu thêm về Chúa thì đời sống các em thay đổi và được trưởng thành trong Chúa.



Ngày 24/4/2011 trong Lễ Thương Khó và Phục Sinh, các em thiếu nhi đã siêng năng tập hát thuộc lòng các bài hát để có thể tôn vinh Chúa với cả tấm lòng.

Một người tham dự

Hội Thánh Harrisburg, Pennsylvania

The Vietnamese Alliance Church of Harrisburg Vacation Bible School 2011 – *Shake It Up Café* was held on July 22 – July 24, 2011. Even though, our area experienced record breaking heat for the whole week, God was good to us. Our Youth Group Leadership Team



spent days and nights with the support of the Leadership Team of the Vietnamese Alliance Church of York, PA to pray, prepare and organize the event. All 40+ members including the helpers and leaders were able to

experience the Spirit Love, Unity and Joy from our Lord through beautiful music, fun games, creative arts and crafts and wonderful lessons. God is good. All the time!

Khoa Le, Youth Leader /Ban Thanh Nien Harrisburg, PA

Lễ Báp-têm: Cảm tạ Chúa, trong năm qua Chúa cảm động lòng những thân hữu do con cái Chúa đưa đến thờ phượng Chúa với



Hội Thánh. Có 11 người cầu nguyện tiếp nhận Chúa; trong số đó có mười người đang đứng vững, bày tỏ trong sự thờ phượng Chúa và học hỏi Lời Ngài.

Phần thưởng hạng 3 về công tác Chứng Đạo Hội Thánh Harrisburg nhận được trong Hội Đồng Giáo Hạt vừa qua, đã giúp con cái Chúa phấn khởi, tiếp tục đẩy mạnh công tác chia sẻ Tin

Lành cho thân hữu trong thời gian tới.

Tạ ơn Chúa, có 15 tín hữu đã học xong Giáo Lý Căn Bản, và 14 tín hữu đã nhận Thánh Lễ Báp-têm, vào Chúa Nhật 17/7/2011. Các tín hữu đã tuyên xưng đức tin trước mặt Chúa, trước Hội Thánh, và nhận Thánh Lễ Báp-têm với tấm lòng hân hoan biết ơn Chúa, trong nét mặt rạng rỡ, sẵn sàng bước đi trong đời sống mới với Ngài. Bữa ăn trưa do Ban Phụ Nữ đảm trách sau Thánh Lễ tạo thêm niềm vui cho toàn thể tín hữu tham dự.

Mục Sư Vương Quốc Sỹ

Hội Thánh Orlando, Florida

Khóa Thánh Kinh Hè được tổ chức từ 11-15/07, từ 7-9 giờ tối, có khoảng 120 người tham dự, có đêm mưa giông rất lớn nhưng con



cái Chúa vẫn đến đông đủ. Học về “Thời Niên Thiếu Của Chúa Giê-xu”, các em được khích lệ noi gương Chúa, phục vụ người khác. Mục Sư PT Nguyễn Nam Trung đảm trách lớp người lớn.

Chúa Nhật 30/04, trong Chương Trình Truyền Giảng Phục Sinh, Mục sư Nguyễn Nam Trung giảng Lời Chúa với sứ điệp “*Phục Sinh và Thờ Phụng*” theo Ma-thi-ơ 28:1-10. Ngoài Hội Thánh nhà, còn có rất đông thân hữu tham dự. Chúa cho có 3 thân hữu tiếp nhận Chúa và một người tái xác nhận niềm tin.

Sau đó mọi người đều ở lại dự tiệc mừng Chúa Phục Sinh.

Trần Văn Tám, Thư Ký Hội Thánh

Hội Thánh Silicon Valley, California

Hội Thánh đã dời về địa điểm mới trong tháng Ba vừa qua. Dầu trải qua vài thử thách vì sự thay đổi này, nhưng Chúa cho cuối cùng mọi việc thật tốt đẹp.



Hội Thánh đã cử hành Lễ Thương Khó bằng Anh Ngữ và Lễ Phục Sinh bằng Việt Ngữ thật phước hạnh. Cảm ơn Chúa cho lớp Thánh Kinh Hè vào tháng 6 vừa qua được nhiều phước hạnh. Các em được học Lời Chúa

và cũng có cơ hội gây quỹ giúp nạn nhân thiên tai vùng Joplin, Missouri qua Hội World Vision.



Cũng trong thời gian này Cô Diễm-My, con gái Ông Bà Mục sư Nguyễn Thọ Tuyên, được kêu gọi qua Nepal, vùng

Himalayas, để giúp đỡ trường học và các hội thánh tại Nepal trong một tháng Hè. Chúa cho chuyến đi truyền giáo mùa Hè gồm 5 sinh viên tại Westmont College được bình yên và nhiều ơn phước.

Mục sư Nguyễn Thọ Tuyên

Hội Thánh Des Moines, Iowa

Sau 23 năm thờ phượng Chúa tại First Federated Church, lần đầu tiên Hội Thánh tạo mãi được cơ sở riêng vào năm 1998. Nay Chúa cho Hội Thánh phát triển, đặc biệt là thành phần trẻ ngày càng



đông cần có một nơi rộng rãi hơn để thờ phượng Chúa. Vì vậy, Hội thánh đã tạo mãi một ngôi thánh đường khác khang trang, rộng rãi hơn, đủ chỗ cho 300 người, tầng dưới dùng cho các lớp học Kinh Thánh và văn phòng. Một ngôi nhà lớn làm nơi sinh hoạt thể thao cho các bạn trẻ. Vào dịp Lễ Thương Khó, Phục Sinh vừa qua, Hội Thánh đã vui mừng thờ phượng Chúa trong ngôi thánh đường mới.

Bùi Thanh Nhân Thư Ký Hội Thánh

Lễ Cung Hiến Thánh Đường

Thứ Bảy 3/9/2011, nhà thờ mới của Hội Thánh Des Moines do Mục sư Nguyễn Văn Ba quản nhiệm, từng bừng tiếp đón tôi con Chúa đến tham dự Lễ Cung Hiến, dưới sự chủ tọa của Mục sư Nguyễn Anh Tài, GHT. Quan khách gồm có ông bà Mục sư Lê Ngọc Quang và hơn 30 tín hữu HT Quad Cities; ông bà Mục sư Võ thanh Bình và hơn 30 tín hữu HT Lincoln; Mục sư Trần Thành Nhơn và một số con cái Chúa từ HT Saint Paul, Mục sư Nguyễn Văn Hai từ Sioux City; Mục sư Chế Anh Liệt, Mục sư Lê Ngọc Tuấn từ Omaha. Ngoài ra còn có sự hiện diện của Mục sư tiền nhiệm, ông bà Mục sư Phạm Xuân Hiến và ông bà Mục sư Peter Bergen (Washington), một người nhiệt tâm trong công tác bảo trợ đa số tín hữu cũ cũng như mới của Hội Thánh từ năm 1975. Hội thánh cũng nhắc lại công khó của cố Mục sư Bùi Khương và bà



đã hầu việc Chúa tại đây trên 10 năm và Cô Truyền Đạ o Đặ ng Tâm Thành sát cánh với Hội thánh trên 30 năm qua. Ông bà Cự Mục sư

Nguyễn Văn Phấn dù đã cao tuổi, cũng đến tham dự với Cô CTVMV Nguyễn Thị Huỳnh Anh từ HT Lincoln. Trước đây cụ Mục sư đã dự phần giảng dạy trong thời gian Hội Thánh chưa có Quản nhiệm. Dù ở cách xa các Hội thánh khác mà có sự hiện diện đông ngàn ấy là một khích lệ lớn cho mọi người nhất là cho các tín hữu tại Hội thánh Des Moines. Ca đoàn các Hội thánh bạn góp phần ca ngợi Chúa khiến buổi lễ thêm phần trang trọng.

Mục sư GHT ban sứ điệp đầy ơn và cử hành nghi thức cung hiến trong sự chúc phước diệu kỳ của Chúa. Mục sư đã trao quà mừng của Giáo Hạt, quà an ủi đến ông bà Mục sư Nguyễn văn Ba. Dù trải qua cơn bạo bệnh bất ngờ vào ngày 11/8 vừa qua, nhưng Chúa cho ông được mạnh khoẻ. Tay chân phải đang được vật lý trị liệu nhưng Chúa thêm sức để ông có thể tham dự Lễ Cung Hiến và thờ phượng ngày Chúa Nhật hôm sau. Ông đã có lời cầu nguyện, lời tạ ơn Chúa và quan khách cách rõ ràng. Các Hội thánh tham dự đều có lời chúc tốt đẹp và quà mừng cho Nhà thờ mới



của Hội thánh Des Moines. Thủ quỹ Hội thánh đã có lời tri ân và tặng quà cho diển giả cũng như các Mục sư tiền nhiệm.

Sau buổi lễ là tiệc mừng thật tươi tắn. Ai nấy vui vẻ, nhận biết ân huệ lớn lao Chúa ban cho Hội Thánh.

Hội Thánh Cộng Đồng New York, New York

Nhân Kỷ Niệm Cứu Chúa Phục Sinh, Hội Thánh Cộng Đồng New York đã tổ chức hai buổi truyền giảng:

- Chiều Chúa Nhật 24/4/2011 tại Brooklyn, khoảng 90 người tham dự. Qua chủ đề: *“Chúa Sống Đâu Nào?”* Mục Sư Trần Nguyên Bảo đã kêu gọi Hội Thánh và thân hữu: *“Hãy sống cho Chúa, vì Chúa”* để có thể dạn dĩ nói rằng *“Chúa sống trong lòng này”*.

Đặc biệt có phần cảm tạ Chúa của ông Michael, tin Chúa tại Hội Thánh vào tháng Hai/2009. Năm 2011, ông bị một tai nạn giao thông trầm trọng, phải giải phẫu nhiều lần, nhưng đã được Chúa đã phục hồi. Có 5 người tiếp nhận Chúa.

- Tối thứ Bảy 30/4/2011, Hội Thánh tổ chức truyền giảng Tin Lành cho cộng đồng người Việt tại Bronx, có khá đông thân hữu tham dự. Mục Sư Trần Thiện Minh đã ban phát sứ điệp Lời Chúa với đề tài: *“Xuân Hy Vọng”*. Chúa cho có 5 người bằng lòng tiếp nhận Chúa. Trong đêm này, có khoảng 50 trẻ em tham dự. Mục Sư Frank Quinones đã nói chuyện với các em về Chúa Giê-xu Phục Sinh. Có 5 em tin Chúa. Tạ ơn Chúa!

Một tín hữu

Hội Đồng Bồi Linh Vùng Trung Tây

Được tổ chức từ 27-29/5/2011 tại Iowa Nazarene Campgrounds, West Des Moines, IA. Chủ đề *“Sống Cho Chúa”*, Câu gốc Rô-ma 14:8: *“Vì nếu chúng ta sống, là sống cho Chúa, và nếu chúng ta chết, là chết cho Chúa. Vậy nên chúng ta hoặc sống hoặc chết, đều thuộc về Chúa cả.”* Dầu trời mưa gió, con dân Chúa vẫn tham dự đầy đủ Hội Đồng Cầu Nguyện tối thứ Sáu, các giờ tĩnh nguyện sáng thứ Bảy và Chúa Nhật.

Lễ Khai Mạc thật long trọng qua sự hướng dẫn của Mục sư Võ Thanh Bình. Diễn giả là Mục sư Trần Thiện Minh với các sứ điệp: *“Thái Độ Của Cuộc Sống”* (1Cô-rinh-tô 15:1-11) trong Lễ Khai Mạc và *“Chúa Sống Trong Tôi”* (Ga-la-ti 5:13-26), trong Lễ Bế Mạc. Nam Giới, Phụ Nữ, Gia Đình Trẻ, Thanh Thiếu Niên và Thiếu Nhi sinh hoạt, học Kinh Thánh riêng.

Tối thứ Bảy, Mục sư Lê Phước Thiện hướng dẫn chương trình kỷ niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam. Cụ Mục sư trí sự Nguyễn



Văn Phấn dẫn đầu các Mục sư, Truyền đạo, Công tác viên mục vụ, các Ủy viên Đoàn, Thư ký và Thanh Niên các Hội Thánh, giờ cao cờ Thập Tự, vừa đi, vừa hát “*Tinh Bình Giê-xu Tiến Lên*”. Sau đoạn phim giới thiệu bối cảnh đau buồn và chiến tranh tại Việt Nam làm nền cho công cuộc truyền bá Tin Lành đầy gian khổ và nước mắt của các Giáo sĩ và tôi con Chúa, Hội Đồng đã tuôn tràn giọt lệ khi hát bài “*Chúa Thương Việt Nam*” như một lời cầu nguyện từ đáy lòng cho đất nước Việt Nam thân yêu. Lược sử 100 năm Hội



Sinh hoạt thanh niên

Thánh Tin Lành Việt Nam được nhắc lại qua các khúc phim do anh Peter Lý đã dành nhiều công sức để sưu tầm tài liệu, thực hiện cùng với những lời kết luận khích lệ.

Sáng Chúa Nhật, Mục Sư Trần Thành Nhơn hướng dẫn chương trình Bế Mạc Hội Đồng. Sau đó, Hội đồng dự tiệc thánh và chụp

hình lưu niệm. Cảm tạ Chúa đã thăm viếng Hội Đồng, dầu cơ sở có nhiều trở ngại, nhưng không ai phàn nàn vì mọi người đều được tràn đầy phước hạnh và hẹn gặp nhau trong kỳ Hội Đồng Trung Tây năm 2012 tại Minnesota.

Kính xin quý vị cầu nguyện cho các Hội Thánh Vùng Trung Tây, cho 14 người dâng mình hầu việc Chúa để chúng tôi cứ tiếp tục sống cho Chúa và làm sáng danh Ngài. Quý vị có thể xem Video Hội Đồng Vùng Trung Tây tại Des Moines trên tinlanhdoannamgioi.com.

Mục sư Lê Phước Thiện, Trưởng Ban HN vùng Trung Tây

Hội Thánh Washington DC

Ngày Hiền Mẫu: Chúa Nhật 8/5/2011, Hội Thánh đã tổ chức chương trình thờ phượng đặc biệt nhân Ngày Hiền Mẫu, có rất đông tín hữu và thân hữu tham dự. Sứ điệp Lời Chúa do Mục sư quản nhiệm ban phát, đã nhắc nhở các con em về lòng hiếu kính cha mẹ theo tinh thần đạo đức Cơ-đốc.



Lễ Bổ Chức: Chúa Nhật 15/5, Mục sư Nguyễn Văn Nghĩa, Nghị Viên BCH Giáo Hạt đã đến thăm viếng Hội Thánh và chủ tọa Lễ Bổ Chức cho Truyền Đạo Nguyễn Thị Tươi, một tôi tớ Chúa đã tận



Cầu nguyện cho bà Truyền Đạo Nguyễn Thị Tươi

tuy hầu việc Ngài hơn 5 năm qua trong chức vụ Công Tác Viên Mục Vụ. Ngoài các tôi con Chúa trong Hội Thánh còn có sự tham dự của Ông bà MSNC Trương Văn Niên, HT Richmond, đại diện HT Harrisburg, HT Pennsylvania.

Khóa Thánh Kinh Mùa Hè: Được tổ chức từ 22-24/7/2011, có hơn 50 em từ 5-12 tuổi tham dự. Chương trình gồm học Kinh Thánh,



tập hát, làm thủ công và nhiều trò chơi giải trí. Các phụ huynh rất được khích lệ qua chương trình này.

Trại Hè Gia Đình: Được tổ chức từ 19-21/8/2011, tại một địa điểm rất thơ mộng, Virginia Beach. Có khoảng 150 người tham dự,



gồm vài thân hữu. Diễn giả là Mục sư Trần Thiện Minh. Chúa đã ban phước nhiều, trại viên đều rất thỏa lòng về những sinh hoạt của trại, đặc biệt là các sứ điệp Kinh Thánh đã khích lệ nhiều người. Có hai thân hữu tiếp nhận Chúa.

Mục sư Nguyễn Thiện Tín

Hội Thánh San Fernando Valley, California

Lớp Thánh Kinh Mùa Hè chủ đề “*SonSurf!*” được tổ chức mỗi tối từ 6-9:30, từ 11-15/7/2011. Có 47 em tham dự, gồm 8 em là thân hữu do phụ huynh đưa đón.

Có 4 lớp chia theo tuổi, các em được học Kinh Thánh, thờ phượng Chúa với những bài hát sinh động thích hợp, làm thủ

công, giải lao và giải trí với những trò chơi lành mạnh.

Giáo viên và trợ giáo là những anh chị em có ơn trong Hội Thánh. Các ông bà, các anh chị trong



Ban Nam Giới Phụ Nữ, Ban Gia Đình Trẻ và các Thanh Thiếu Niên đảm trách chuẩn bị những bữa ăn thơm ngon, hoặc giúp đỡ sắp đặt và dọn dẹp tận tình.

Cảm tạ Ba Ngôi Đức Chúa Trời “*Vì sự ban cho của Ngài không xiết kể.*” Trong Lễ Bế Mạc tối thứ Sáu có 7 em tiếp nhận Cứu Chúa Giê-xu làm Chúa làm Chủ đời sống mình!

Bà Bùi Văn Sỹ

Hội Thánh Westminster, California

Lễ Bế Chức Mục sư Nhiệm Chức cho Truyền Đạo Nguyễn Quốc Bảo, Phụ Tá, được tổ chức tại Hội Thánh Westminster vào lúc



3:30 chiều Chúa Nhật 22/5/2011. Mục sư Nguyễn Anh Tài, GHT, đã thi hành nghi thức bổ chức và dùng Lời Chúa trong Hê-bơ-rơ 3:1-6, nhắc nhở con dân Chúa trong Hội Thánh với đề tài “*Trung Tín*”. Buổi

lễ diễn ra trong sự vui mừng của Hội Thánh và danh Chúa được vinh hiển.

Trại Hè: Một phần con dân Chúa trong Hội Thánh đã tham dự



Trại Hè từ 5-7/8/2011 tại Silverwood Lake. Số người tham dự đông hơn mọi năm:136 người. Thì giờ không nhiều nhưng thật phước hạnh và vui vẻ. Con dân Chúa thỏa lòng vì có cơ hội vui chơi với thiên nhiên mà cũng có thì giờ bồi dưỡng tâm linh.

Trong giờ thờ phượng sáng Chúa Nhật, nhiều người đã thuật lại những ơn phước nhận được trong trại Hè lần này, thật cảm động và khích lệ.

Mục sư Khúc Minh Đàng

Hội Thánh Corona, California

Trong buổi sinh hoạt định kỳ vào tối thứ Bảy 20/8/2011, bà Nguyễn Đăng Minh, Thư Ký Đoàn Phụ Nữ đã đến thăm và chia sẻ Lời Chúa với Ban Nam Giới & Phụ Nữ Hội Thánh Corona. Chúa cho buổi thờ phượng và sinh hoạt thật vui vẻ. Phần thảo luận về “*Mối*



Tương Giao Trong Gia Đình” thật hào hứng. Món bún nóng trong giờ thông công sau buổi nhóm làm ấm lòng mọi người.

Hội Thánh Ân Điển Anaheim, California

Ngày Từ Mẫu: Hằng năm, đến Ngày Từ Mẫu, các thanh thiếu niên trong Hội Thánh đảm trách hướng dẫn chương trình và ca ngợi Chúa, cũng như tặng quà cho các bà mẹ. Quý ông đảm trách phân tiệc Thông Công, ai nấy tham dự vui vẻ.



Thánh Lễ Báp-tem:

Hội Thánh đã tổ chức Thánh Lễ Báp-tem cho 3 tân tín hữu và ba thanh thiếu niên vào sáng Chúa Nhật 31/7/2011.

Trại Hè: Cuối tuần 5-7/8/2011, Trại Gia Đình hằng năm tại Guajome

Regional Park, Oceanside, California, có gần 100 người tham dự.





Chúa cho con dân Chúa có cơ hội học Lời Chúa, vui chơi, sinh hoạt chung thật vui vẻ.

Một Tín Hữu

Atlanta, Georgia

Chúa ban nhiều phước hạnh cho con dân Chúa tại Atlanta và vùng phụ cận trong kỳ Trại Bồi Linh từ 18-21/08 vừa qua. Ngoài các Hội Thánh trong vùng như Marietta, Morrow, Đường Sống, Rockdale, đặc biệt năm nay còn có thành phần lãnh đạo của Ban Thanh Niên các Hội Thánh vùng Đông Bắc như: Lancaster, Harrisburg và Philadelphia đến tham dự dưới sự hướng dẫn của Ông Bà Mục sư Nguyễn Nhân Tâm, diễn giả thanh niên cho trại.

Chủ đề kỳ Trại năm nay là “Tình Yêu Thương” dựa theo lời Chúa trong I Giăng 4:8 “*Ai chẳng yêu thì không biết Đức Chúa Trời, vì Đức Chúa Trời là sự yêu thương.*”

Mục sư Samuel Ông Hiền, diễn giả của Trại đã dùng Lời Chúa nhắc nhở, khích lệ con dân Chúa về “*Tình Yêu*



Mục sư Samuel Ông Hiền



Thương” lớn lao (II Cô-rinh-tô 5:14-15) mà Chúa đã ban cho con dân Ngài, hầu chúng ta có thể sống bày tỏ “*Hương Thơm của Đấng Christ*” (II Cô-rinh-tô 2:12-17) qua đời sống phục vụ Chúa và phục vụ lẫn nhau. Trong bài giảng bế mạc, Mục Sư dùng lời Chúa trong Giăng 21:9-19 thách thức và để lại một câu hỏi: “*Người Yêu Ta Chẳng?*” để mỗi người xét lại tình yêu mình dành cho Chúa.

Con dân Chúa cũng nhận được nhiều lời dạy phước hạnh qua buổi Hội Thảo “*Ngôn Ngữ của Tình Yêu*” trong gia đình do Bà Samuel Ông Hiền, Đoàn Trưởng Phụ Nữ hướng dẫn với sự đóng góp của Bà QPMS Trương Văn Tốt. Riêng Ban Thanh Niên, có Mục sư và Bà Nguyễn Nhân Tâm cùng các lãnh đạo Thanh Niên vùng Đông Bắc hướng dẫn, giảng dạy. Ông Bà Mục Sư Drew Strecker, đặc trách Thanh Thiếu Niên Hội Thánh Lilburn Alliance Church đảm trách giảng dạy về tình yêu của Chúa dành cho các em Thiếu niên. Trại viên còn có những giờ phút sinh hoạt ngoài trời vui vẻ như: Tìm Kho Tàng, thi biểu diễn Vũ Sắc Tộc trên Thế Giới, Lửa Trại.

Mọi người chia tay trong bồi hồi, luyến tiếc hẹn gặp lại trại lần thứ năm 2012, sau khi cùng hát bài hát chủ đề của trại “*Ta và Nhà Ta sẽ Phục Sự Đức Giê-hô-va*”.

Ban Tổ Chức Trại 2011

Hội Thánh North San Diego, California

Ba ngày trại Hè “*Nguồn Sống*”, từ 19-21/8/2011 tại Grace Retreat Center, Corona đã được tổ chức thật vui và phước hạnh, với trên 90 trại viên gồm một số thân hữu.

Diễn giả bồi linh và thảo luận: Ông bà Mục sư Nguyễn Đăng Minh; Trà đàm và truyền giảng: Ông bà Mục sư Dương Đình Nguyễn; Đặc trách thiếu niên Anh ngữ: Mục sư NC Khuu Ninh.

Ngoài các giờ thờ phượng, học Kinh Thánh, còn có chương trình Đố Kinh Thánh khiến không khí trại thêm sinh động, hào

hứng. Chúa đã thăm viếng trại cách đặc biệt qua các sứ điệp bồi linh “Được Kêu Gọi Để Phục Vụ” và “Hội Thánh: Cột Trụ của Nền Tảng Chân Lý” trong Lễ Kỷ Niệm 17 năm thành lập Hội Thánh



Cắt bánh mừng Hội Thánh 17 năm thành lập

North San Diego, cảm động trại viên, đem mỗi người lại với nhau trong tình yêu thương, hiệp một, trong bầu không khí tươi mới đầy sức sống. Ai nấy thoả nguyện rời trại, hứa nguyện phục vụ Chúa.

Mục sư Nguyễn Sang, Quản Nhiệm

Hội Thánh Rockdale, Georgia

Hội Thánh Rockdale, được thành lập từ năm 1993. Sau hơn 18 năm thờ phượng Chúa chung với hội thánh Mỹ, con dân Chúa ao ước có một nhà thờ riêng. Từ khi Mục sư Đỗ Trung Tín kiêm nhiệm Hội Thánh Rockdale, ông đã phát động chương trình tạo



mãi. Đến nay, Hội Thánh đã có đủ tiền để tạo mãi một khu đất rộng 3.8 mẫu và một căn nhà khang trang 3 phòng ngủ với đầy đủ tiện nghi

Là một Hội thánh nhỏ của Giáo Hạt, nhưng qua sự cầu nguyện bền bỉ của con dân Chúa nay Hội Thánh Rockdale đã đạt được ý nguyện. Xin tôi con Chúa tiếp tục cầu nguyện để Hội Thánh có thể xây cất một cơ sở để thờ phượng Chúa trên khu đất này.

Thông tin viên Phan Ngọc Châu

Thánh Kinh Thân Học Viện - Anaheim California

Lễ Khai Giảng Khóa Mùa Thu 5/9 - 15/12/2011 của Thánh Kinh Thân Học Viện được tổ chức vào lúc 7:30 tối Chúa Nhật 28/8/2011, tại Lễ Đường Trung Tâm Tin Lành, với sự hiện diện của đông đủ các sinh viên, Giáo sư và một số tôi con Chúa trong vùng.



Mục sư Viện Trưởng Nguyễn Anh Tài ban phát sứ điệp Lời Chúa “*Nghe Tiếng Chúa*” theo Ê-sai 50:4-5. Mục sư Hồ Thế Nhân giới thiệu các Giáo sư và các môn học trong Khóa Mùa Thu như sau: Lịch Sử Hội Thánh I / Mục sư Nguyễn Hoàng Chính; Thần Học II / Mục sư Nguyễn Thi; Thư Tín Mục Vụ / Mục sư Nguyễn Anh Tài & Mục sư Trần Nghĩa; Cựu Ước Lược Khảo / Mục sư Hồ Thế Nhân. Hiện có 50 sinh viên ghi danh theo học.

Nhân cơ hội này, Viện tổ chức Lễ Bỏ Chức phụ tá Ủy Viên Gia Đình Trẻ cho Mục sư NC Lê Minh Sơn và Thầy Cô Truyền Đạo Ansary Aboubakare.

Thông Tín Viên

Hội Thánh San Bernardino, California

Lễ Mừng Dứt Nợ tạo mãi nhà thờ được tổ chức trọng thể vào Chúa Nhật 23/7/2011 với sự hiện diện của một số tối tố Chúa trong vùng. Mục sư GHT Nguyễn Anh Tài chủ tọa và giảng dạy Lời Chúa, Mục sư đã cảm tạ Chúa về các vị quản nhiệm được Chúa dùng trong suốt thời gian qua để chăm sóc Hội Thánh.

Sau giờ thờ phượng Chúa và xem lại một số hình ảnh, hội



chúng được nghe lược sử hình thành Hội thánh và công khó của các vị tiền nhiệm đã xây dựng công việc Chúa tại đây.

Hội thánh nay được bình an để hiệp một lo việc chứng đạo và yên tâm vì đã trả dứt nợ một cơ sở tốt đẹp. Nhà thờ mới được lợp mái lại, và căn nhà bị cháy được tái thiết. Ông bà Mục sư Nguyễn Văn Chấn, quản nhiệm HT Apple Valley đã tận tụy kiêm nhiệm

HT San Bernardino.

Sau buổi lễ vui vẻ phước hạnh là một tiệc thịnh soạn do bàn tay và tấm lòng của các con dân Chúa. Tạ ơn Chúa!

Mục sư Nguyễn Văn Chấn

Hiệp Nguyễn Vùng Nam Cali - Ngày Từ Mẫu

Nhân cơ hội Hiệp Nguyễn Mục sư, Truyền Đạo, CTVMV vùng Nam California vào tối thứ Hai 9/5. Giáo Hạt đã có cơ hội tặng quà và cảm tạ Chúa về quý bà, là những người đã sát cánh với quý tôi



tớ Chúa, phục vụ Chúa tích cực trong gia đình và Hội Thánh. Mục sư Giáo Hạt Trưởng giảng Lời Chúa và Mục sư Spencer T. Sutherland đã cầu nguyện đặc biệt cho quý bà.

Hội Thánh South Bay, California

Hội Đồng Truyền Giáo: Được tổ chức vào Chúa Nhật 20/2/2011, diễn giả là Giáo sĩ Phạm Xuân Nghĩa, đã dùng Lời Chúa khích lệ Hội Thánh trong công tác truyền giáo. Nhân cơ hội này, để thể hiện tinh thần biết ơn Tổng Hội C&MA đã cử giáo sĩ đem Tin Lành đến Việt Nam. Hội Thánh đã tổ chức lạc quyên, số dâng hiến gấp 3 lần so với những năm trước.

Lễ Kỷ Niệm 100 Tin Lành truyền đến Việt Nam: được tổ chức vào Chúa Nhật 12/6, để nhắc lại lịch sử Hội Thánh TL Việt Nam, và nhân cơ hội này, tặng quà lưu niệm cho những tín hữu trong Hội Thánh có tuổi đạo cao nhất và thấp nhất.

Mùng 36 Năm Thành Lập: Chúa Nhật 24/7, Hội Thánh tổ chức Kỷ Niệm 36 Năm Thành Lập, Ông bà Mục Sư GHT Nguyễn Anh Tài đã đến thăm và ban sứ điệp Lời Chúa “*Dòng Sông Ôn Phước*”



dựa trên Ê-xê-chi-ên 47:1-12. Mong ước Hội Thánh South Bay sẽ được ngụp lặn trong dòng sông ơn phước của Đức Chúa Trời.

Trại Hè: Được tổ chức từ 29-31/7 tại Cuyamaca Rancho State Park, San Diego, với chủ đề “*Thần Linh Sự Sống*”, gần 70 tín hữu tham dự, được học hỏi



Lời Chúa, thông công sinh hoạt vui vẻ và tham quan những cảnh đẹp thiên nhiên. Tạ ơn Chúa về những phước hạnh Chúa Ban cho Hội Thánh.

Mục sư Nguyễn Hoàng Tuấn

Hội Thánh Omaha, Nebraska

Lễ Kỷ Niệm 25 năm thành lập được cử hành trọng thể vào chiều thứ Bảy 20/8/2011 tại Thánh Đường Vietnamese Alliance Church of Omaha, Nebraska. Mục sư GHT Trưởng Nguyễn Anh Tài chủ lễ, đã ban phát sứ điệp Lời Chúa với chủ đề “*Nước Thiên Đàng*” khích lệ con dân Chúa hãy vững vàng trong việc xây dựng Vương Quốc Đức Chúa Trời trên đất như: “*người kia tìm được của báu chôn trong một đám ruộng. Vui trở về, bán hết gia tài mình mà*

mua đám ruộng đó.” Có hơn 200 tín hữu và các Mục sư trong vùng tham dự như Ông bà Mục sư Võ Thanh Bình, ÔBMSTS Nguyễn Văn Phấn, CTVMV Nguyễn Thị Huỳnh Anh, MS Nguyễn Văn Hai và các con cái Chúa tại Sioux City, MS Lư Hồng Sơn (VN), lời chúc mừng của Mục sư và HT Des Moines, của MS Trần Thành Nhơn và HT Saint Paul, Mục sư Phan Minh Tân. Có 3 gia đình từ xa trở về tham dự Lễ.



Mục sư Chế Anh Liệt, Quản nhiệm

Sáng Chúa Nhật, Mục sư GHT giảng bồi linh cho Hội Thánh với đề tài *“Sức Mạnh Trong Nghịch Cảnh”- “nhưng ai trông đợi Đức Giê-hô-va thì chắc được sức mới cất cánh bay cao như chim ưng, chạy mà không mệt*

nhọc, đi mà không mòn mỏi.” Có 4 anh chị em xin được cầu nguyện tái xác quyết niềm tin, Mục sư GHT cũng đã cầu nguyện xúc dầu cho Mục sư Lư Hồng Sơn cùng 4 đầy tớ Chúa. Hội Thánh được khích lệ nhiều qua chuyến viếng thăm của Mục sư GHT.

Mục sư Chế Anh Liệt

Trại Phục Vụ và Bồi Linh vùng Đông Bắc Hạ

Từ năm 1977, vùng Đông Bắc Hạ đều tổ chức Trại Phục Vụ và Bồi Linh vào dịp “Labor Day” tại Summit Grove Christian Conference

Center, gần Lancaster, PA.

Năm nay, lần thứ 35, có 11 Hội Thánh tham dự trại trong hai ngày 3-4/9/2011, gồm Harrisburg, Lancaster, N. New Jersey, S. New Jersey, New York, Cộng Đồng New York, N. Philadelphia, S.



Philadelphia, Richmond, York và Washington D.C. Ngày thứ Bảy có hơn 250 trại viên, và Chúa Nhật có gần 400 người tham dự. Mục Sư Nguyễn Hữu Cường là phối trí viên của trại.

Chúa đã cho thời tiết tốt đẹp trong hai ngày trại. Trước Trại là cơn bão Irene, sau trại, trời mưa lớn và kéo dài suốt bốn ngày, gây lụt lội tại nhiều nơi trong vùng Đông Bắc, nhưng Chúa đã gìn giữ con cái Ngài được an toàn.

Trại Summit Grove mang tính chất phục vụ, các Hội Thánh luân phiên lo các bữa ăn và dọn dẹp trong không khí vui vẻ, đầm ấm. Trại nhắm đến việc bồi linh cho con dân Chúa, Ông Bà Mục Sư Nguyễn Đăng Minh được mời làm diễn giả.

Với chủ đề “*Sẵn Sàng Gặp Chúa*”, Mục Sư Minh đã giải bày lời Chúa trong thư I Tê-sa-lô-ni-ca với bốn bài giảng luận: Chúng ta “*Được Chọn Để Thờ Phụng Chân Thần*” là Đức Chúa Trời hằng sống và chân thật. Chúng ta tiếp nhận lời Chúa để tăng trưởng tâm linh, vì vậy hãy “*Đứng Vững Trong Lời Chúa*”. Chúng ta biết chắc Chúa sẽ trở lại trong ngày mình không ngờ, cho nên hãy “*Tỉnh Thức và Dè Giữ*”. Chúng ta cần “*Chăm Sóc Lẫn Nhau*” để đời sống tâm linh của anh chị em mình cùng được lớn lên, mọi người đều giữ vững đức tin và lòng trung tín cho đến ngày Chúa trở lại. Những bài giảng thật đầy ơn và tác động sâu xa đến tấm lòng của con dân Chúa trên bước đường theo Ngài.



Các em thiếu nhi tôn vinh Chúa

Trong hai buổi chiều tại trại, các con cái Chúa được nghe và thảo luận đề tài “*Xây Dựng Mối Thâm Giao Với Chúa*” và “*Xây Dựng Mối Tương Giao Với Người*” do Bà Mục sư Nguyễn Đăng Minh thuyết trình, nhằm bổ sung những thiếu sót trong mối tâm giao với Chúa, mối tương giao với những người lãnh đạo thuộc linh, cũng như với anh chị em trong cộng đồng đức tin và với người chưa biết Chúa.

Trại cũng mời Ông Bà Mục Sư David Safstrom cùng với Ông Bà Mục sư Nguyễn Nhân Tâm đảm trách Mục vụ Anh ngữ cho các thanh thiếu niên, thiếu nhi và nhi đồng.

Trong dịp này, một buổi hiệp nguyện của các đầy tớ Chúa trong vùng do Ông Bà Mục Sư Đào Việt Tiến triệu tập và điều hợp vào chiều thứ Bảy. Các đầy tớ Chúa có dịp chia sẻ những ơn phước Chúa ban, cùng những khó khăn trong chức vụ, bày tỏ những tâm tình và cầu nguyện cho nhau trong không khí thân mật



và cởi mở.

Cảm tạ Chúa về kỳ trại vừa qua, con cái Chúa được dịp gặp gỡ và có thêm những người bạn mới cùng niềm tin, được nâng đỡ đời sống tâm linh, được nhắc nhở về sự tỉnh thức và dè giữ để chờ đợi Cứu Chúa dấu yêu trở lại.

Mục Sư Vương Quốc Sĩ

Hội Thánh Garland, Texas

Chúa Nhật 18/9/2011 là ngày vui lớn cho Hội Thánh. Lúc 15 giờ chiều, Mục sư Giáo Hạt Trưởng Nguyễn Anh Tài đã chủ tọa và giảng dạy cho Lễ Cung Hiến, Lễ Kỷ Niệm Năm Năm Thành Lập, và Lễ Bổ Nhiệm Quản Nhiệm cho Mục sư Đoàn Trung Việt, thay thế Mục sư Phan Phụng Hưng trở lại Trường. Có khoảng 160 tín hữu xa gần tham dự chung vui với Hội Thánh. Mục sư Giáo Hạt Trưởng đã dùng Lời Chúa trong I Cô-rinh-tô 3:9-15 để khích lệ Hội Thánh.



Cám ơn Chúa đã đáp lời cầu xin và lòng ao ước của con cái Ngài, cho Hội Thánh mua được một cơ sở khang trang rộng khoảng 3,000 square ft, có 20 chỗ đậu xe. Trị giá \$205,000 Mỹ kim.

Trong suốt hai tuần, các tín hữu đã hết lòng góp công của, sức lực để sửa sang, dọn dẹp nhà Chúa vừa kịp cho Lễ Cung Hiến.

Mục sư Đoàn Trung Việt

Hội Thánh Houston, Texas

Để tri ân các Giáo Sĩ Hội Truyền Giáo Phước Âm Liên Hiệp đã

đem Tin Lành đến Việt Nam. Hội Thánh đã tổ chức lễ Kỷ Niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam vào ngày 13/8/2011. Diễn giả là Ông Bà Giáo Sĩ James Livingston. Đây cũng là ngày kỷ Niệm 36



năm thành lập Hội Thánh (1975-2011). Hội Thánh đã tặng những tấm Plaque kỷ niệm đến các gia đình tín hữu người Mỹ thuộc HT First Alliance Church of Houston, đã bảo trợ

một số gia đình Việt Nam trong Hội Thánh từ ngày các tín hữu này định cư tại Houston năm 1975.

Có khoảng 300 con dân Chúa tham dự. Ai nấy đều cảm động nhớ đến ơn thương xót của Chúa đã đoái xem dân tộc Việt Nam,



và cảm tạ Chúa đã chăm sóc Hội Thánh trong 36 năm qua. Sau buổi Lễ là giờ thông công vui vẻ do Ban Phụ Nữ phụ trách.

Chấp sự Trần Văn Hạnh

2011 Vietnamese Alliance Youth Social Summer Camp - *Loved by God*

VAY Summer Camp theme this year is “Loved by God” from John 17; summing up the nature of who God is and who we are in Him.

117 students and 55 staff among 12 different churches joined together as one family at Verdugo Bible Camp to worship God and learn what it means to be loved by Him. Pastor Joel taught us that knowing God means we need to know who Jesus is and what He did for us on the cross. In response to God’s love for us, we hope to grow deeper in love with Him by loving Him and others right now and by proclaiming the gospel of Jesus Christ to those who do not know Him yet. The VAY Summer Camp staff also express our



gratitude to the Vietnamese Alliance Churches for prayerful and financial support in sending many young people to our camp.

Nora Nguyen, SC Staff

Hội Thánh New Orleans, Louisiana



Hội Thánh New Orleans và các tân tín hữu

Hội Thánh Orange, California - Lễ Tưởng Niệm Cụ Bà Mục sư Trương Văn Sáng.

Lúc 10:30 sáng thứ Bảy 24/9/2011, Lễ Tưởng Niệm Cụ Bà Mục sư Trương Văn Sáng đã được tổ chức trọng thể tại Hội Thánh Tin Lành Orange, California, do Mục sư Nguyễn Thỉ hương dẫn chương trình, với sự tham dự của gần 700 tôi con Chúa vùng Nam California, cũng như từ San Jose và Seattle, là nơi Ông Bà Mục sư Trương Văn Sáng từng hầu việc Chúa.

Mục sư Giáo Hạt Trưởng dùng Lời Chúa trong I Cô-rinh-tô 15:50-58, với sứ điệp “*Không Còn Sợ Sự Chết Nữa*” để khích lệ tang quyến và tôi con Chúa. Sau đó, Mục sư Lê Vĩnh Thạch đã cầu nguyện cho tang quyến.

100 Năm Truyền Thông 100 Năm Tin Lành Đến Việt Nam

Năm 2011 đánh dấu 100 năm ngày Tin Lành truyền đến Việt Nam. Các giáo sĩ thuộc Hội Truyền Giáo Phúc Âm Liên Hiệp (The Christian & Missionary Alliance) đặt chân đến Đà Nẵng vào Mùa Hè năm 1911. Hội Thánh Tin Lành Việt Nam đã được khai sinh và phát triển từ đó, đến nay là đúng một thế kỷ. Tại Việt Nam đã có những lễ hội kỷ niệm tại Đà Nẵng, Hà Nội và Saigon. Tại thủ đô ty nạn Miền Nam California, Lễ Kỷ Niệm 100 Năm Tin Lành Truyền Đến Việt Nam được tổ chức vào ngày thứ Bảy, 2/7 tại Crystal Cathedral, Garden Grove.

Kỷ niệm 100 Năm Tin Lành đến Việt Nam là thời điểm để cùng một lúc, chúng ta nhìn lại quá khứ và hướng về tương lai. 100 năm trước, khi các giáo sĩ tiên phong đến Việt Nam, họ di chuyển bằng tàu thủy và phải mất hơn một tháng mới đến nơi. Khoảng thời gian đó ngày nay là 15 tiếng đồng hồ! Phương tiện truyền thông nhanh nhất lúc bấy giờ là điện tín, sử dụng tín hiệu Morse để truyền đi cho nên nội dung phải sử dụng những từ ngắn gọn. Hội Truyền Giáo đã dùng chữ parousia là từ chỉ về ngày Chúa tái lâm trong tiếng Hy-lạp để làm địa chỉ ngắn gọn khi sử dụng điện tín trong nhiều năm. Hôm nay, chúng ta có thể theo dõi trọn chương trình kỷ niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam trực tiếp từ Đà Nẵng với hình ảnh và âm thanh cùng một lúc với con dân Chúa tại quê nhà.

Khi sứ đồ Phao-lô đi truyền giáo trong thế kỷ thứ nhất, thế giới lúc bấy giờ có một ngôn ngữ thông dụng chung, đó là tiếng Hy-lạp phổ thông, ngôn ngữ của Thánh Kinh Tân Ước. Ông đã có thể sử dụng ngôn ngữ đó để truyền giảng khắp nơi. Khi các giáo sĩ đem Tin Lành đến Việt Nam, hàng rào ngôn ngữ là thách thức lớn nhất phải vượt qua. Việt Nam lúc bấy giờ bắt đầu sử dụng chữ quốc ngữ nhưng chữ Hán và chữ Nôm vẫn còn thông dụng. Các giáo sĩ phải học tiếng, trước đó còn phải học tiếng Pháp nữa vì ảnh hưởng của Pháp lúc bấy giờ.

Làm thế nào để truyền đạt Phúc Âm? Cần phải có sách vở. Trong ơn thần hựu của Thiên Chúa, một trong các giáo sĩ đầu tiên là ông bà Cadman: ông là chủ nhà in chuyên nghiệp, bà là một học giả.

Ông bà đã dịch các sách Phúc Âm ra tiếng Việt nhưng phải in sách tại Trung Quốc. Năm 1920 mới có nhà in Tin Lành tại Hà Nội, phát hành các sách trong Kinh Thánh, truyền đạo đơn và các sách báo khác. Năm 1926, bản Kinh Thánh tiếng Việt được hoàn tất với sự cộng tác của nhà văn Phan Khôi. Với Thánh Kinh, Phúc Âm được truyền bá trước hết qua cá nhân chứng đạo, sau đó là các chương trình giảng tại nhà thờ. Các nhà thờ Tin Lành trong nhiều năm được gọi là nhà giảng: nơi rao giảng Lời Chúa. Người giảng Lời Chúa là thầy giảng và bục đứng giảng là tòa giảng.

Tùy theo hoàn cảnh địa lý, đối tượng và nhu cầu, nhiều phương tiện truyền thông khác đã được sử dụng để truyền giảng Phúc Âm. Sông rạch chằng chịt của miền châu thổ sông Cửu Long là nơi tàu Tin Lành hoạt động. Miền Trung thì có các xe truyền giảng lưu hành. Những nơi khác có người ra đi bán các sách đạo cho người ta đọc. Những buổi truyền giảng lộ thiên trong các lễ trại với sức chứa từ 500 đến 1,000 người cũng được sử dụng từ năm 1957 đến năm 1975. Các chương trình chiếu phim Cơ-đốc được sử dụng trong các trại lính, bệnh viện, nhà tù.

Năm 1945, đài phát thanh Viễn Đông FEBC được thành lập tại Manila. Năm năm sau, các chương trình tiếng Việt cũng đã được phát đi từ đài này và Tin Lành cứu rỗi đã đến với nhiều gia đình khắp nơi trên đất nước cho đến ngày nay. Khi vô tuyến truyền hình xuất hiện tại Việt Nam trong những thập niên 60, Hội Thánh cũng chấp chững bước vào lãnh vực truyền thông này.

100 năm Tin Lành đến Việt Nam cũng là 100 năm tiến bộ vượt bực của khoa học kỹ thuật, từ di chuyển bằng tàu thủy đến jumbo jet, từ in ấn bằng lối xếp chữ cho đến hôm nay bất cứ ai có một máy điện toán cũng có thể tự xuất bản sách cho mình. Phương tiện giao thông và truyền thông nhanh chóng đem con người lại gần nhau hơn. Thế giới rộng lớn đã trở thành một ngôi làng nhỏ bé, ngôi làng trái đất (global village). Thời đại chúng ta được gọi là thời đại tin học (age of information). Vũ Hoàng Chương đã có lần viết: “Lũ chúng ta đầu thai lầm thế kỷ.” Tuy nhiên, trên phương diện truyền thông, tôi không nghĩ như vậy. Thiên Chúa đã đặt chúng ta vào thời kỳ này với những phương tiện truyền thông tuyệt vời. Mỗi chúng ta đều có thể lấy trong túi mình ra một cái cell phone. Chúng ta làm gì với chiếc điện thoại di động này? Chẳng những nói chuyện, nhưng còn text, còn

chat, surf the Web, nhận email, tìm tiệm ăn, nghe nhạc, nghe đọc Kinh Thánh...

Các bạn trẻ ngày nay quen thuộc với những từ như: Blog, Tweeter, Facebook, YouTube... Họ nói chuyện với nhau, truyền đạt cho nhau những thông tin không như chúng ta ngày trước. Đây là khí giới lợi hại cho các cuộc tranh đấu chính trị, tuyên truyền, kinh tế, đạo đức và cả vô đạo đức nữa! Nhưng chúng ta đã làm gì? Tổ chức Campus Crusade for Christ cho biết họ đã thiết lập những website có quá nhiều người vào, cần có người trả lời email cho những người tìm hiểu. Hơn 6 triệu người cho biết họ yêu chuộng Trang Facebook của Liên Hiệp Thánh Kinh nhiều hơn những người vào trang của Lady Gaga, thần tượng âm nhạc của giới trẻ. Cuốn phim Jesus về cuộc đời của Chúa Giê-xu được chuyển âm trên 1,000 thứ tiếng với 6 tỷ lần xem trên 229 quốc gia. E-card, email được chuyển cho nhau đọc với tốc độ nhanh chóng. Mỗi Chúa Nhật, tôi giảng cho vài trăm người ở Orange County nhưng hàng ngàn người khác cũng có thể nghe qua Internet, truyền hình, truyền thanh. Việc rao giảng Phúc Âm ngày nay được kiểm kê bằng con số hits: bao nhiêu người vào trang Web mỗi ngày.

Đạo của Chúa phải được truyền khắp nơi trên trái đất để làm chứng cho muôn dân trước khi Chúa trở lại. 100 năm đã qua, phương tiện truyền thông thay đổi nhưng Phúc Âm của Chúa không thay đổi. Vấn đề của chúng ta là trung tín. Kỷ niệm 100 năm, quyết tâm của chúng ta là làm 100 lần lớn hơn, mạnh hơn, hữu hiệu hơn với quyền năng của Chúa Thánh Linh trong những phương tiện tuyệt vời Thiên Chúa đã cung cấp.

Đạo của Chúa đã được loan truyền khắp thế giới La-mã chỉ trong vòng mấy mươi năm trong thế kỷ thứ nhất nhờ những con đường giao thông người La-mã xây dựng, những thuyền bè người La-mã cung cấp, nhờ ngôn ngữ của văn minh Hy-lạp. Thế kỷ 21 nầy với những phương tiện giao thông, truyền thông vượt bực, chúng ta đã làm gì với công tác phổ biến Tin Mừng? Nếu Chúa Giê-xu chưa trở lại, 100 năm đến sẽ là 100 năm muôn vạn lần hơn trong công tác mở rộng và xây dựng Nước Trời.

*Mục sư Nguyễn Thi
Đại Lễ Kỷ Niệm 100 năm Tin Lành đến Việt Nam*



Nai Nguồn Sống

FEBC

Nguồn Sống xin gửi đến quý độc giả Thông Công một bài trong chương trình phát thanh:

Công Chính Nhờ Đức Tin Hay Công Đức?

Ê-phê-sô 2: 8-10; Gia cơ 2: 24

Được kể là công chính do đức tin hay do việc lành là nan đề muôn thuở mà lý do là những lời khẳng định về giáo lý cứ rối do sứ đồ Phao-lô và Gia-cơ nêu lên dường như có những mâu thuẫn rất hiển nhiên. Theo ngôn từ của Thần học gia R.C. Sproul thì “được cứu rỗi do đức tin hay do việc lành là trung tâm cơn bão cải chính Giáo Hội từ thế kỷ 16 do Martin Luther khởi xướng. Cơn bão này đã thổi qua và đã để lại hậu quả nghiêm trọng hơn hết là phân ly giáo hội.”

Martin Luther khẳng định lập trường của ông dựa trên Rô-ma: Người ta được kể là công chính chỉ do đức tin mà thôi, việc lành của chúng ta không thêm gì, cũng không giúp chúng ta có thêm bất cứ ơn ích nào từ nơi Đức Chúa Trời. Trong thư Ê-phê-sô 2: 8-10, sứ đồ Phao-lô cũng xác định ý đó,

“Vả, ấy là nhờ ân điển, bởi đức tin mà anh em được cứu, điều đó không phải đến từ anh em, bèn là sự ban cho của Đức Chúa Trời. Ấy chẳng phải việc làm dâu, hầu cho không ai khoe mình; vì chúng ta là việc Ngài làm ra, đã được dựng nên trong Chúa Cứu Thế Giê-xu để làm việc lành mà Đức Chúa Trời đã sắm sẵn trước cho chúng ta làm theo.”

Không chấp nhận quan điểm đó, giáo hội La-mã đã dứt phép thông công Luther, và để trả lời cho phong trào cải chánh đang bộc phát, giáo hội triệu tập công đồng Trent, có thể gọi là Công Đồng Chống Cải Cách vào giữa thế kỷ 16. Trong kỳ họp thứ 6 bàn về giáo lý công chính hoá, Gia-cơ 2: 24 được trưng dẫn để quả trách những nhà cải chánh chủ trương chỉ được công chính hoá do đức tin mà thôi, khẳng định rằng Gia-cơ nói rất rõ về vấn đề này. Chúng ta xem ông đã viết gì về việc này trong Gia-cơ 2: 14-26,

“Hỡi anh em, nếu ai nói mình có đức tin song không có việc làm, thì có ích chi chăng? Đức tin đó cứu người ấy được chăng? Vì thử có anh em hoặc chị em nào không quần áo mặc, thiếu của ăn uống hàng ngày, mà một kẻ trong anh em nói với họ rằng: Hãy đi cho bình an, hãy sưởi cho ấm và ăn cho no mà không cho họ đồ cần dùng về phần xác, thì có ích gì

chăng? Về đức tin, cũng một lẽ ấy; nếu đức tin không sinh ra việc làm thì tự mình nó chết.

Hoặc có kẻ nói: Người có đức tin, còn ta có việc làm. Hãy chỉ cho ta đức tin người không có việc làm, rồi ta sẽ chỉ cho người đức tin bởi việc làm của ta. Người tin rằng chỉ có một Đức Chúa Trời mà thôi, người tin phải; ma quỷ cũng tin như vậy và run sợ. Nhưng hỏi người vô tri kia, người muốn biết chắc rằng đức tin không có việc làm là vô ích chăng? Áp-ra-ham, tổ phụ chúng ta, khi dâng con mình là Y-sác trên bàn thờ, chẳng từng cậy việc làm được coi là công chính hay sao? Thế thì người thấy đức tin đồng công với việc làm, và nhờ việc làm mà đức tin được trọn vẹn. Vậy được ứng nghiệm lời Kinh Thánh rằng: Áp-ra-ham tin Đức Chúa Trời, và điều đó kể là công bình ho người; và người được gọi là bạn Đức Chúa Trời. Nhân đó anh em biết người ta cậy việc làm được xưng là công bình, chứ không phải những là cậy đức tin mà thôi. Đồng một thể ấy, kỳ nữ Ra-háp tiếp rước các sứ giả và khiến họ noi đường khác mà đi, người không phải cậy việc làm mà được coi là công chính sao? Và xác không có hồn thì chết, đức tin không có việc làm cũng chết như vậy.”(Gia-cơ 2: 14-26)

Chúng ta nhắc lại câu 24, “Nhân đó anh em biết người ta cậy việc làm được xưng là công bình, chứ không phải những là cậy đức tin mà thôi.” Thật quá hiển nhiên, dường như đây là câu Kinh Thánh có đủ sức kết thúc chủ trương công chính hoá bởi đức tin của Luther. Tuy nhiên, chúng ta không nên loại bỏ ý tưởng cho rằng Luther cũng biết rất rõ câu Kinh Thánh đó trong Gia-cơ khi đọc thư Rô-ma của Phao-lô là người chủ trương

Phiếu Liên Lạc – Nguồn Sống Follow-up

Họ và tên (Name) Mr./Mrs./Ms. _____

Địa chỉ (Address) _____

Điện thoại (Phone) _____ E-mail _____

Xin tham dự chương trình Máy Nghe MP 3 (\$50.00 mua thiết bị và sau đó dâng định kỳ tùy theo ơn Chúa ban)

Xin gửi tặng tôi CD truyền giảng

“Tìm Được Chính Mình”

“Ân Sủng Và Cứu Rỗi”

Mua CD Bài Giảng - \$20/ hộp

Lưu ý: Chi phiếu xin ghi (check payable to) **FEBC VN 65700**

và gửi về địa chỉ: P.O. Box 1

La Mirada CA 90637 - 0001

(Mọi số dâng hiến được trừ thuế - Contribution are tax deductible)

không do việc tuân giữ giới luật mà con người được cứu rỗi, nhưng con người chỉ được cứu do ân sủng và bởi đức tin mà thôi. Như vậy về phương diện giáo lý cứu rỗi, điều gì xảy ra ở đây?

Một số học giả cho rằng giữa Phao-lô và Gia-cơ có một bất đồng không thể hoà giải, bảo rằng Gia-cơ viết thư Gia-cơ sau thư Rô-ma của Phao-lô và cố ý chỉnh sửa Phao-lô. Có người nói khác, bảo rằng Phao-lô viết thư Rô-ma sau thư Gia-cơ và chỉnh sửa Gia-cơ. Trong khi đó có những học giả cho rằng chủ trương của Gia-cơ và Phao-lô thật ra không mâu thuẫn. Điều Gia-cơ muốn nói là: Nếu một người bảo rằng anh ta có đức tin trong lòng nhưng không đưa ra bằng chứng bên ngoài như nếp sống tốt lành đã được biến đổi để minh chứng cho đức tin đó, thì đức tin âm thầm trong lòng kia không biện chính cho anh ta được! Martin Luther, John Calvin hay John Knox và các nhà cải chính đều hoàn toàn đồng ý với Gia-cơ! Chúng ta không được cứu rỗi do một lời công bố đức tin xuông hoặc vu vơ không thực chất. Thí dụ như đôi khi chúng ta nghe có người khoe rằng anh ta tin Chúa vì đã từng đi nhà thờ, hay đã từng học trường đạo... Hiển nhiên người nói như thế đã hiểu lầm hoàn toàn việc “tin Chúa” cho nên trong thực tế, anh ta chỉ biết một số các sinh hoạt tôn giáo, biết về tôn giáo, thậm chí về Kinh Thánh, nhưng chưa hề có một đức tin cá nhân nơi Chúa. Người tin Chúa thật phải là người gặp Chúa một cách cá nhân, và không một người nào từng gặp Chúa một cách riêng tư mà cuộc sống không được thay đổi.

Chính những biến đổi trong cuộc sống từ tối qua sáng là bằng chứng của đức tin thật. Đức tin thật luôn luôn sản sinh ra trái vàng lời và những



Máy Nghe MP3



CD Truyền Giảng

Tại Việt Nam: Sáng 5:30 - 6:00 sóng ngắn 25m, tần số 12.09

Tối 8:00 - 9:00 sóng ngắn 31m, tần số 9.92

Mạng điện toán toàn cầu internet: www.dainguonsong.com

Địa Chỉ: P.O. Box 1

La Mirada, Ca 90637-0001

Điện Thoại: (562) 448-1790

E-mail: nguonsong2001@yahoo.com

việc làm công chính. Luther bảo rằng những việc lành đó không thêm chút gì vào lượng công chính của chúng ta trước toà phán xét của Đức Chúa Trời, nhưng giúp biện chính cho đức tin của chúng ta trước mặt con người. Gia-cơ không nói chúng ta được kể là công chính trước mặt Đức Chúa Trời nhờ việc lành, nhưng bảo rằng lời tuyên bố chúng ta có đức tin nơi Chúa chỉ được coi là chân thật khi chúng ta có chứng cứ là việc lành.

Chương Trình Phát Thanh Nguồn Sống

Nghe Chương Trình Phát Thanh Nguồn Sống qua máy MP3

“Máy nghe MP3 và thẻ nhớ ghi các bài giải luận Kinh Thánh, những bài dạy về nếp sống đạo, hôn nhân và gia đình, giáo lý căn bản... có thể mở nghe bất cứ lúc nào, và đem theo đến bất cứ nơi nào thuận tiện. Với mỗi thẻ nhớ ghi hơn 60 chương trình phát thanh nội dung phong phú, âm thanh rõ ràng, nhạc thánh chọn lọc, lại có thể nghe đi nghe lại những bài học, những bài giảng quan trọng... chắc chắn sẽ giúp nuôi dưỡng đời sống đức tin con dân Chúa tăng trưởng.”

Đài Nguồn Sống sẽ cung ứng máy nghe MP3 cho những tín hữu tham gia. Với số dăng hiến đầu tiên 50 USD để trang trải chi phí thiết bị, và sau đó là số dăng hàng tháng tùy theo ơn Chúa ban, chúng tôi sẽ gửi máy nghe MP3 đến địa chỉ quý vị, và sau đó cứ hai tháng, sẽ tiếp tục gửi thẻ nhớ mới có hơn 60 chương trình khác. Xin gửi Phiếu Liên Lạc về tham gia chương trình Máy Nghe MP3 để hỗ trợ Đài Nguồn Sống có thêm phương tiện giúp tín hữu và đồng bào Việt Nam được nghe Lời Chúa.

Giới thiệu Chúa cho thân hữu

Xin điền Phiếu Liên Lạc gửi về, chúng tôi sẽ gửi tặng

- CD *Tìm Được Chính Mình* giải luận Lu-ca 15

- CD *Ân Sủng Và Cứu Rỗi* giải luận phúc âm Ma-thi-ơ 1: 21

*Bạn có thể góp phần dăng hiến cho mục vụ CD truyền giảng này tùy ơn Chúa ban.

Rất Cần Cho Tín Hữu Và Thân Hữu: Sách *Bình An Với Chúa*

Đây là bản dịch cuốn *Peace With God* nổi tiếng của Mục sư Billy Graham, trình bày rõ từng bước hành trình đức tin: tìm kiếm Chúa, tin Chúa, rồi trưởng thành trong Chúa. Đây là cuốn sách hướng dẫn thân hữu đến với Chúa để nhận ơn cứu rỗi, nhưng cũng giúp cả những tín hữu lâu năm biết rõ hơn niềm tin của mình trên căn bản Kinh Thánh. Giá \$ 15.00/ cuốn

Bài Học Kinh Thánh: Các loạt bài học Kinh Thánh phát thanh do Mục Sư Đặng Minh Trí giải luận được thực hiện thành các CD rất thuận tiện cho những ai muốn học Lời Chúa có hệ thống. Mỗi hộp \$ 20.00 (5-6 CDs)

- Lời Hằng Sống (Giải luận sách Khải Huyền)- Sai Vào Thế Gian (Giô-na - Sống Hữu Hiệu Sống Khôn Ngoan (Châm Ngôn) - Ôn Thần Hựu (Sáng Thế Ký)



Lược Khảo

Các Biến Cố Tân Thế

LTS. *Lược Khảo Các Biến Cố Tân Thế* do Hà Huy Việt biên dịch, dựa trên bản Anh Ngữ *The Bible & Future Events* của Tiến Sĩ Leon J. Wood (1918-1977), nguyên giáo sư môn Cựu Ước Học và khoa trưởng Grand Rapids Baptist Seminary. Ông là tác giả của nhiều sách nghiên cứu về lịch sử tuyến dân cũng như các sách giải nghĩa tiên tri. Bài được khởi đăng từ Thông Công số 181.

Chương 9

Thiên Hi Niên (tiếp theo)

3. *Hưởng phước*

Một điều rất gần với sự kiện các lý tưởng được thực hiện trong nghìn năm bình an là con dân Chúa được vui hưởng phước lành rất lớn, mà phần lớn là do các lý tưởng thành tựu. Đó là vì chính quyền của Chúa Cứu Thế điều hành dựa trên những nguyên tắc cao cả đem lại phước lạc rất lớn cho mọi người. Con dân Chúa sẽ là những người được thụ hưởng các quyết định công chính, được hưởng lợi ích từ cách hành xử chân thật và công chính, và sẽ đáp ứng thoả đáng với những cách đối đãi nhân từ và thương xót. Hơn nữa, cách cư xử công

nghĩa trong chính quyền cũng sẽ đem lại đáp ứng tương ứng từ dân chúng. Thi-thiên 72: 7 nói rằng trong những ngày đến, “Trong ngày vua ấy, người công bình sẽ hưng thịnh, cũng sẽ có bình an dư dật cho đến chừng mặt trăng không còn.”

a. Trần Đây Thánh Linh.

Một trong những lĩnh vực phước ân cao nhất là sự kiện Đức Thánh Linh tràn đầy đời sống con dân Chúa. Tiên tri Ê-xê-chi-ên nói về ngày Đức Chúa Trời phán rằng, “Ta sẽ đặt Thần ta trong các người, và khiến các người noi theo luật lệ ta, thì các người sẽ giữ mạng lệnh ta và làm theo”(Ê-xê-

chi-ên 36: 27).

Còn Giô-ên 2: 28, 29 là phân đoạn nền tảng ghi lời Đức Chúa Trời phán, “Sau đó, ta sẽ đổ Thần ta trên cả loài xác thịt; con trai và con gái các người sẽ nói tiên tri; những người già cả các người sẽ thấy chiêm bao, những kẻ trai trẻ các người sẽ xem sự hiện thấy. Trong những ngày đó, dầu những đầy tớ trai và đầy tớ gái, ta cũng đổ Thần ta lên.” Trong ngày Lễ Ngũ Tuần lời tiên tri này đã được ứng nghiệm một phần (Công Vụ 2: 16-18). Còn phần lớn hơn, sẽ ứng nghiệm trong thời kỳ thiên hi niên, như tiên báo trong những câu tiếp theo trong Giô-ên 2, nói về “Mặt trời sẽ đổi ra tối tăm, mặt trăng ra máu, trước khi ngày lớn và kinh khiếp của Chúa Hằng Hữu chưa đến” (c. 31). Đây cũng sẽ là ngày giải phóng cho những người “ở trên núi Si-ôn và trong Giê-ru-sa-lem” (c. 32). Những biến cố này sẽ xảy ra ngay trước thời đại một nghìn năm bình an, như đã đề cập ở phần trên.

Kết quả chính của tình trạng tràn đầy Thánh Linh là sự cứu rỗi lan rộng khắp nơi. Người người sẽ đặt lòng tin nơi Chúa Cứu Thế, và tôn xưng Ngài là Vua. Con cháu của những người thừa hưởng nước trời cũng sẽ thực hành đức tin này. Những cư dân đầu tiên sẽ là những người được cứu, ngay

cả trước khi vương quốc chính thức thành lập. Tuy nhiên, con cháu họ vẫn còn sinh ra trong tội lỗi, nhưng sự hiện diện vô giới hạn của Đức Thánh Linh trong thời kỳ Thiên Hi-Niên sẽ đưa chúng đến chỗ đặt lòng tin nơi Chúa Cứu Thế, tự nhiên và dễ dàng hơn thời nay rất nhiều. Tiên tri Ê-sai đã thấy trước thời đại đó khi viết rằng, “*Ta sẽ rất vui vẻ trong Chúa Hằng Hữu, linh hồn ta mừng rỡ trong Đức Chúa Trời ta; vì Ngài đã mặc áo cứu rỗi cho ta; khoác áo choàng công bình cho ta, như chàng rể mới diện mào hoa trên đầu mình, như cô dâu mới giồi mình bằng châu báu*” (Ê-sai 61: 10). Ông cũng nói rằng lúc đó, tường thành Giê-ru-sa-lem sẽ được gọi là “sự cứu rỗi” (Ê-sai 60: 18); Lúc đó người ta sẽ “*vui vẻ múc nước nơi các nguồn cứu rỗi*” (Ê-sai 12:3).

Một kết quả đặc biệt khác của sự kiện Thánh Linh tràn tràn là bằng chứng về ân sủng sung mãn của Đức Chúa Trời. Đức Chúa Trời sẽ bày tỏ ân sủng bằng vô số phương cách khiến cho con người nhận ra và dâng lên Ngài lòng cảm tạ tương ứng. Tiên tri Xa-cha-ri tiên báo rằng trong ngày đó, “*Đức Chúa Trời sẽ đổ trên nhà Đa-vít ...thần linh của ân sủng*” (12: 10). Thi thiên 45 nói rằng Chúa Cứu Thế là Vua và “*Ân sủng tràn*

ra nơi môi Ngài” (c.2).

Kết quả thứ ba sẽ là con người được dẫn dắt sống cuộc đời công chính. Chúng ta đã ghi nhận rằng Chúa Cứu Thế sẽ cai trị trong sự công chính. Hầu hết mọi người được Đức Thánh Linh thôi thúc, cảm hoá, sẽ sống theo gương mẫu công chính của Chúa Cứu Thế. Tiên tri Ê-xê-chi-ên ghi lại Lời Chúa bảo rằng “*Ta sẽ đặt Thần ta trong các người, và khiến các người noi theo luật lệ ta, thì các người sẽ giữ mạng lịnh ta và làm theo*” (36: 27). Sô-phô-ni ghi lại kết quả sự kiện Thánh Linh tuôn tràn là, “*Những kẻ sót lại của Y-sơ-ra-ên sẽ không làm sự gian ác, không nói dối, không có lưỡi phỉn gạt trong miệng chúng nó; vì chúng nó sẽ ăn và nằm ngủ, không ai làm cho kinh hãi*” (3: 13).

b. *Hoà Bình Thế Giới*. Một lĩnh vực phước hạnh khác là sự hiện diện của một nền hoà bình vô cùng kỳ diệu. Chiến tranh là ngọn roi đau thương quất nát lưng nhân loại trong lịch sử, nhưng trong thiên hi-niên sẽ không còn chiến tranh, như Ê-sai tiên báo, “*Quyền cai trị và sự bình an của Ngài cứ thêm mãi không thôi, ở trên ngôi Đa-vít và trên nước Ngài, để làm cho nước bền vững, và lập lên trong sự chánh trực công bình, từ nay cho đến đời đời*” (Ê-sai 9: 6,7). Mi-chê công bố về thời kỳ

đó, nói rằng, “*Ngài sẽ làm ra sự phán xét giữa nhiều dân, đoán định các nước mạnh nơi phương xa; và họ sẽ lấy gươm rèn lưỡi cày, lấy giáo rèn lưỡi liềm; nước này chẳng giá gươm lên nghịch cùng nước khác, và cũng không chuẩn bị chiến tranh nữa*” (4:3). Ô-sê cũng nói về thời kỳ này, bảo rằng “*Trong ngày đó, ta sẽ vì chúng nó lập ước cùng những thú đồng, những chim trời, và côn trùng trên đất. Ta sẽ bẻ gãy và làm cho biến mất khỏi đất này những cung, những gươm, và giặc giã; và sẽ khiến dân được nằm yên ổn*” (2: 18). Phó sản của sự bình an này là không ai còn sợ hãi nữa. Tiên tri Mi-chê nói, “*Ai nấy sẽ ngồi dưới cây nho và dưới cây vả mình, không ai làm cho lo sợ; vì miệng Chúa Hằng Hữu vạn quân đã phán*” (4: 4).

c. *Công Lý Xã Hội Được Tuân Giữ*. Phước hạnh cũng được thể hiện trong một lĩnh vực khác đó là công lý xã hội. Thí dụ, mọi người có thể được hưởng điều mình tạo ra mà không bị cướp đoạt. Tiên tri Ê-sai viết, “*Dân ta sẽ xây nhà và ở, trồng vườn nho và ăn trái. 22 Họ chẳng xây nhà cho người khác ở, chẳng trồng vườn nho cho người khác ăn; vì tuổi dân ta sẽ như tuổi cây, những kẻ lựa chọn của ta sẽ hằng hưởng công việc tay mình làm*” (65:

21,22). Người nghèo sẽ không bị người giàu bóc lột. Tác giả Thi-thiên nói về ngày đó bảo rằng, “*Người sẽ đoán xét kẻ khốn cùng của dân, cứu con cái người thiếu thốn, và chà nát kẻ hà hiếp... Vì người sẽ giải kẻ thiếu thốn khi nó kêu cầu, và cứu người khốn cùng không có ai giúp đỡ. 13 Người sẽ thương xót kẻ khốn cùng, người thiếu thốn, và cứu linh hồn của người thiếu thốn. 14 Người sẽ chuộc linh hồn họ khỏi sự hà hiếp và sự hung bạo; Cũng sẽ xem huyết họ là quý báu.*” (Thi-thiên 72:4, 12-14). Nhu cầu của cá nhân, dù yếu ớt hay không có tài năng cũng sẽ không bị lãng quên trong xã hội, vì “*Người sẽ chẳng bẻ cây sậy đã giập, và chẳng dập tim đèn còn hơi cháy*” nhưng Chúa Cứu Thế “*sẽ lấy chân lý bày tỏ sự công chính*” (Ê-sai 42:3).

d. *Những Lợi Ích Thế Chất*. Phước hạnh của thời kỳ thiên hi niên sẽ bao gồm cả lĩnh vực vật chất, như thiếu nước chẳng hạn, vẫn thường là nan đề của vùng Palestine trong qua khứ, thì đến ngày đó, như Ê-sai tiên báo sẽ “*có những dòng nước trào lên trong đồng vắng, và những suối chảy ra trong nơi sa mạc. 7 Cát nóng sẽ biến ra hồ, ruộng khô sẽ biến thành suối nước. Hang chó đồng đã ở sẽ trở nên vùng sậy và lau*” (35: 6,7 cf. Ê-xê-chi-ên 34: 26;

Giô-ên 2: 21-24). Lượng mưa dồi dào sẽ khiến cho mùa màng bội thu. Tiên tri Ê-sai nói về một vùng đất ngày trước chỉ toàn là gai gộc ngày đó sẽ biến thành cánh đồng trù phú (32: 13-15); hoa hồng sẽ nở trong sa mạc (35:1; cf. Ê-xê-chi-ên 36: 4-11). Ê-sai cũng nói về những thay đổi trong bản tính các loài thú bảo rằng, “*Bấy giờ muông sói sẽ ở với chiên con, beo nằm với dê con; bò con, sư tử con với bò nuôi mập cùng chung một chỗ, một đứa con trẻ sẽ dắt chúng nó đi. 7 Bò cái sẽ ăn với gấu; các con nhỏ chúng nó nằm chung, sư tử ăn cỏ khô như bò.*”

8 *Trẻ con dương bú sẽ chơi kẻ ổ rắn hổ mang, trẻ con thôi bú sẽ thò tay vào hang rắn lục. 9 Nó chẳng làm hại, chẳng giết ai trong cả núi thánh của ta; vì thế gian sẽ đầy dẫy sự hiểu biết Đức Giê-hô-va, như các dòng nước che lấp biển*” (11: 6-9). Tiên tri Ô-sê cũng như Ê-xê-chi-ên, cũng nói lên cùng một ý khi bảo rằng loài người sẽ thấy an toàn đối với các loài thú hoang dã, “*Trong ngày đó, ta sẽ vì chúng nó lập ước cùng những thú đồng, những chim trời, và côn trùng trên đất. Ta sẽ bẻ gãy và làm cho biến mất khỏi đất này những cung, những gươm, và giặc giã; và sẽ khiến dân sự được nằm yên ổn*” (Ô-sê 2: 18); “*Bấy giờ ta sẽ kết với chiên ta một giao ước hòa bình. ta sẽ làm cho những*

thứ dữ trong đất dứt đi, dặng dân ta có thể ở yên ổn trong đồng vắng và ngủ trong rừng” (Ê-xê-chi-ên 34:35).

Có một số phân đoạn Kinh Thánh cho thấy những khuyết tật thân thể và bệnh tật sẽ bị tiêu trừ, như Ê-sai viết, “Bấy giờ, những kẻ mù sẽ mở mắt, những kẻ điếc sẽ rỗng tai. 6 Bấy giờ, kẻ què sẽ nhảy như con nai, lưỡi kẻ câm sẽ hát. Vì có những dòng nước trào lên trong đồng vắng, và những suối chảy ra trong nơi sa mạc” (35: 5,6). Ông cũng viết, “Dân cư sẽ không nói rằng: Tôi đau” (33: 24), hàm ý rằng bệnh tật sẽ là điều không ai biết đến. Kết quả đương nhiên là mọi người sẽ trường thọ, như Ê-sai viết, “Tại đó sẽ không có trẻ con chết non, cũng chẳng có ông già nào chẳng trọn đời mình; vì chết lúc trăm tuổi, còn là chết trẻ, và kẻ có tội lúc trăm tuổi, ấy là bị rửa sạch.”

21 Dân ta sẽ xây nhà và ở, trồng vườn nho và ăn trái. 22 Họ chẳng xây nhà cho người khác ở, chẳng trồng vườn nho cho người khác ăn; vì tuổi dân ta sẽ như tuổi cây, những kẻ lựa chọn của ta sẽ hằng hưởng công việc tay mình làm” (65: 20-22).

e. *Sống Vui Và Thỏa Nguyện*. Lĩnh vực phước hạnh cuối cùng, cũng là kết quả của những phước hạnh trên, đó là mỗi

người đều cảm nhận mình có một cuộc sống vui tươi và thỏa nguyện giữa vòng mọi người. Chúng ta có thể trích dẫn nhiều phân đoạn Kinh Thánh nói đến điều này. Thí dụ như Ê-sai bảo rằng, “Ngài đã nuốt sự chết đến đời đời. Chúa Hằng Hữu sẽ lau nước mắt khỏi mọi mặt... chúng ta sẽ nức lòng mừng rỡ và đồng vui về sự cứu rỗi của Ngài!” (25: 8, 9); “Bấy giờ các người sẽ xướng ca như trong đêm giữ lễ thánh. Các người sẽ có sự vui trong lòng, như kẻ thổi sáo mà lên núi Đứơc Giê-hô-va, đến cùng vắng Đá của Y-sơ-ra-ên” (30: 29); “Xưa kia người đã bị bỏ, bị ghét, đến nỗi không ai đi qua giữa người, ta sẽ làm cho người nên ca trọng đời đời, nên sự vui mừng của nhiều đời” (60: 15); “Các người sẽ được gấp hai để thay vì sự xấu hổ; chúng nó sẽ vui vẻ về phận mình để thay sự nhuốc nhơ. Vậy nên chúng nó sẽ có sản nghiệp bội phần trong xứ mình, và được sự vui mừng đời đời” (61: 7). Tiên tri Giê-rê-mi thì nói, “Sự tạ ơn và tiếng của kẻ reo vui sẽ ra từ chúng nó. Ta sẽ làm cho số chúng nó thêm nhiều ra, và chúng nó sẽ không kém đi; ta cũng sẽ làm cho chúng nó vinh hiển, chẳng còn là thấp hèn” (30: 19) (còn tiếp).

Hà Huy Việt biên dịch

Gới Thiệu Sách Mới

Văn Phẩm Giáo Hạt xin giới thiệu các ấn phẩm mới

* **Kinh Thánh Tân Cựu Ước, Bản Truyền Thống:** Bìa da, dây kéo, dấu bấm (thumb index), màu đen, đã được sửa lỗi chính tả, giữ nguyên số trang của Bản Truyền Thống 1926, và có phần tham chiếu giữa mỗi trang – Giá: \$20.00 (cỡ lớn) & \$15.00 (cỡ nhỏ).

* **Kinh Thánh Tân Cựu Ước, Bản Truyền Thống, Hiệu Đính:** Bìa da bóng, đẹp, màu đỏ sậm, bìa có khắc hình nhà thờ và hàng chữ “Kỷ Niệm 100 Năm Tin Lành đến Việt Nam - 1911-2011” – giá \$10.00.

* **Truyền Đạo Đơn (mới):** 0.25cents nhân Mùa Tạ Ơn & Giáng Sinh

* **Tranh sơn mài, đồ mỹ nghệ:** đủ cỡ, hình ảnh, và câu Kinh Thánh khác nhau (giá bán tùy theo cỡ).

* **41 Năm Hầu Việp Chúa với HTTL Việt Nam:** Cố Mục Sư Irving R. Stebbins – \$12.00.

* **Ân Điển Diệu Kỳ:** Cố Mục sư Đoàn Văn Miêng – giá \$10.00.

* **Lịch Sử Hội Thánh Tin Lành Việt Nam:** Cố Mục sư Lê Hoàng Phu - giá \$15.00.

* **Sống Bồi Đức Tin:** Cố Mục sư Nguyễn Văn Báng - giá \$6.00.

* **Tuyển Tập Tiểu Sử Người Phục Vụ Chúa:** ghi lại hơn 40 cuộc đời hầu việc Chúa của các bậc tiền bối trong và ngoài nước Việt Nam - giá \$12.00.

Để biết thêm chi tiết và được tặng catalog xin liên lạc:

Văn Phẩm Giáo Hạt (VCL)

2275 W. Lincoln Ave. Anaheim, CA 92801

Email: vanpham_giaohat@yahoo.com

Điện thoại: 714-999-9507 or 491-8007

Fax: 714-491-8912



Thư Độc Giả



Cảm tạ Chúa đã không quên giúp đỡ người goá bụa, kẻ mồ côi. Chúa đã nhậm lời cầu nguyện cho gia đình tôi gồm 4 người từ Cần Thơ qua Mỹ bình an và định cư tại Charlotte từ tháng 12/2010. Hiện nay đã có việc làm tạm ổn định. Xin gửi Thông Công cho con tôi theo địa chỉ...

Châu Kim Y, Charlotte, NC

Cảm tạ Chúa đã cho đứa cháu ngoại sinh đôi của tôi được bình an sau cuộc giải phẫu kéo dài 3 tiếng đồng hồ vì ruột non bị thắt lại, khi cháu chỉ mới chào đời 6 ngày. Cảm tạ Chúa đã yêu thương tôi và gia đình. Xin Chúa giúp tôi sống làm chứng nhân cho Chúa.

Nguyễn Thành Nhân, New Orleans, LA

Tạ ơn Chúa đã gìn giữ và chữa lành bệnh cho tôi.

Hồ Phiên, Florida

Ơn thương xót của Chúa thật là lớn lao. Ngài đã chữa lành cho tôi những bệnh dường như hết phương cứu chữa. “Chúa đã cứu linh hồn tôi khỏi chết,

mất tôi khỏi giọt lệ và chân tôi khỏi vấp ngã.” (Thi Thiên 116:8)

Bà Nguyễn Đình Cự, Fair Oaks, Cali.

Xin vui lòng gửi Thông Công cho gia đình tôi theo địa chỉ...

Hồng Liên, Houston, TX

The joy of The Lord is our strength from day to day. Cảm ơn quý vị đã gửi cho chúng tôi lời Chúa trong “Thông Công”

Mr. Richard W Pendell, St Petersburg, FL.

Cảm tạ Chúa đã cho báo Thông Công còn hoạt động cho tới ngày hôm nay. Halelugia. Nguyện xin Chúa ban thêm ơn, thêm sức cho các mục sư cũng như những nhân viên của báo đã âm thầm làm việc để đem lại cho chúng tôi những bài học tâm linh thật giá trị khi chúng ta đang sống trong thời kỳ đầy khó khăn và nhiều thử thách này.

An & Diễm Nguyễn

Bài Nhận Được

Thư Phi-lê-môn (Khôi Huỳnh, MO)

Tin Lành Đến Cao Lãnh Quê Hương Tôi (Một độc giả)

Vì có nhiều tin tức trong số này, Thông Công xin tạm gác một kỳ các Trang Phụ Nữ, Tâm Vấn Cơ-đốc.

Xin cáo lỗi cùng độc giả và các tác giả.

Gia Đình Mới Trong Chúa



Anh Nguyễn Vinh Joshua, thứ nam Ông Bà Nguyễn Văn Phong, Houston, Texas, kết hôn cùng Cô Dương Thảo Christen, trưởng nữ Ông Bà Dương Văn Dân, Springfield, Virginia, ngày 28/5/2011, tại Shady Grove Presbyterian Church, Dewood, Maryland.

Cô Phan Khánh Vân, trưởng nữ Ông Bà Mục sư Phan Phụng Hùng, Plano, Texas, thành hôn cùng Anh Nguyễn Trần Quốc Thịnh, trưởng nam Ông Bà Nguyễn Văn Thế, Ellenwood, Georgia, ngày 12/6/2011, tại Atlanta Vietnamese Alliance Church, Stone Mountain, Georgia.

Cô Lê Ngọc Uyên Trâm, trưởng nữ Ông Bà Mục sư Lê Ngọc Thương, Gretna, Louisiana, thành hôn cùng Anh Phan Võ Jonathan, thứ nam Ông Bà Phan Văn Nhu, Gretna, Louisiana, ngày 5/6/2011 tại The Balcony, Metairie, LA
Anh Andrew Đình Trần, trưởng nam Ông Bà Trần Trọng Nghiêm, Anaheim, California, kết hôn cùng Cô Kalynn Nguyễn Vương, út nữ Ông Bà Vương Minh Thanh, San Marcos, California, ngày 3/9/2011, tại Wesley United Methodist Church.

Thông Công chân thành chung vui cùng các gia đình mới

Chờ Ngày Sống Lại



Cụ Lê Văn Úc, Hội Thánh Kent, Washington, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 17/01/2011 tại Seattle, Washington, hưởng thọ 80 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 02/02/2011 tại Đồng Nai, Việt Nam.

Ông Vergil J. Steward, hôn phu Bà Yến Steward, Hội Thánh Kent, WA, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 08/05/2011 tại Seattle, Washington, hưởng thọ 70 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 16/05/2011 tại Kent, WA

Cụ Bà QP Huỳnh Thúc Long, thân mẫu Bà Nguyễn Mạnh Quang, Hội Thánh Fountain Valley, đã nghỉ yên trong Chúa ngày, tại Hawthorne, California, hưởng thọ 84 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 21/5/2011 tại Peek Funeral Home, Santa Ana, California.

Hiền thê Mục sư Nguyễn Tấn Cảnh, nữ danh Phan Thị Tính, Austin, Texas, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 21/5/2011 tại Austin, Texas, hưởng thọ 68 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 26/5/2011 tại Thánh Đường Hội Thánh Tin Lành Việt Nam Austin, Texas.

Bà Phạm Thị Gan, Hội Thánh Atlanta, Georgia, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 21/5/2011, hưởng thọ 72 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 24/05/2011 tại nhà quần Lee.

Hiền thê Mục sư Thái Phước Trường/Hội Trưởng HTTL Việt Nam Miền Nam, nữ danh Đình Thị Thanh Mỹ, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 27/5/2011 tại Bệnh Viện Nhân Dân Gia Định, hưởng dương 58 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Hội Thánh Tin Lành Trần Hưng Đạo, Sài-gòn ngày 30/5/2011, an táng tại Nghĩa Trang Ân Từ Viên, Lái Thiêu, Việt Nam.

Chị Phùng Kim Sơn, nữ danh Nguyễn Thị Thùy Vân, Hội Thánh Des Moines, Iowa, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 31/5/2011, hưởng dương 49 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 4/6/2011 tại Hamilton's Funeral Home.

Cụ Lê Văn Chánh, Hội Thánh Kent, Washington, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 28/5/2011 tại Seattle, Washington, hưởng thọ 70 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 05/06/2011 tại Seattle, Washington.

Cụ ông Quách Văn Thái, thân phụ Mục sư Quách Văn Trường, Quản nhiệm Hội Thánh Corona, California, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 27/5/2011 tại Glendora, California, hưởng thọ 72 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 04/06/2011 tại Peek Family Funeral Home, Westminster, California.

Cụ bà quả phụ Nguyễn Triệu Hương, nữ danh Ngô Thị Linh, nhạc mẫu Mục sư Đoàn Ngọc Thạch, quản nhiệm Hội Thánh Greenfield, Arizona, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 04/06/2011 tại Sài-gòn, hưởng thọ 85 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 06/06/2011 tại Sài-gòn, Việt nam.

Cụ Bà QP Nguyễn Văn Hựu, nữ danh Dương Tâm Lý, Hội Thánh Windsor, Canada, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 10/6/2011, hưởng thọ 77 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 13/06/2011 tại Morris Sutton Funeral Home, Windsor, Canada.

Cụ Mục sư/Giáo Sĩ Thomas G. Mangham đã nghỉ yên trong Chúa ngày 07/07/2011. Hưởng thọ 89 tuổi. Lễ tưởng niệm được tổ chức ngày 16/07/2011 tại Alliance Kissimmee Church, Florida.

Ông Nguyễn Khánh Chiêu, Hội Thánh Winter Haven, Florida, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 19/7/2011, hưởng thọ 75 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 21/7/2011 tại Ott Laughlin Home, Winter Haven, Florida.

Ông Đào Duy Tâm, Dallas, Texas, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 30/8/2011, tại Heart Hospital, Plano, Texas, hưởng thọ 68 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 4/9/2011 tại Sparkman Hillcrest Funeral Home, Dallas, Texas.

Bà Mục sư Trương Văn Sáng, nữ danh Nguyễn Thị Lành, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 19/9/2011, tại Cripps La Jolla Hospital, San Diego, California, hưởng thọ 80 tuổi. Tang lễ được cử hành ngày 24/9/2011 tại Hội Thánh Tin Lành Orange, Santa Ana, California. An táng tại Magnolia Memorial Park, Garden Grove, California.

Thông Công cầu xin Chúa an ủi các tang quyến

HỘI THÁNH TIN LÀNH

Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ

Danh Sách các Hội Thánh và Ân Nhân ủng hộ báo Thông Công

HT Akron, HT Amarillo(3), HT Atlanta(2), Bùi Tất Nhuận, Bùi Hoàng Yến, Châu Tấn Năm, Vietnamese Alliance Church, HT Ân Điển(6), Công Đỉnh Thuần, Cung Bửu Thắng, Đặng Lâm, Đặng Lộc, Đào Ngọc(2), Đào Kỳ, HT Des Moines(5), Đỗ H. Văn, Đỗ V. Du, Đoàn V. Ngọc, Next Generation Christian Fellowship Church(5), Hà Marie, Hà Quang Francis, HT Harrisburg(5), Hirashiki Ân Huệ, Hồ Thiên, Hồ Thế Nhân(3), Hoàng D. Hiệp, Hoàng Thị Truyền, Hoàng K. Liên, Hoàng Hợi, Hồng Thanh, Burton R. Houch, HT Houston, Huỳnh Lâm, Huỳnh Minh, Huỳnh V. Phúc, Huỳnh Công, Huỳnh Khắc Thắng(2), Hiếu T. Kennedy, Khu Công Thục, La Mỹ Tánh, HT New Orleans, Lai Tấn Cầu, Lê Long, Lê Phấn Phillip, Lê Huấn, Lê Thị Trang, Lê Thị Hồng Thủy, Lê Ngọc Chinh, Lê Johnny, Lê Lương, Lê Joshua, Lê Nhuận, Lê N. Hoàng, Luu Christina, HT Lynnwood, Mai Đức Hân, HT Mira Mesa, HT N. Hollywood, Nguyễn Anh Tài, Nguyễn Thị Trúc, Nguyễn Tấn Thanh, Nguyễn Mai, Nguyễn H. Anh, Nguyễn Trần Đào Quỳnh, Nguyễn Tấn Lộc, Nguyễn Anh, Nguyễn Thị Huỳnh, Nguyễn Hoàng Mai(5), Nguyễn H. Chí, Nguyễn Hậu Bình(2), Nguyễn T. Nhan, Nguyễn Hữu Nam, Nguyễn Thị Nở, Nguyễn Văn Mười, Nguyễn Quốc, Nguyễn G. Long, Nguyễn Đức Bảo, Nguyễn Thị Khai, Nguyễn B. Tuyết, Nguyễn Văn Ngô(2), Nguyễn Timothy, Nguyễn Văn Vui, Nguyễn Đăng Minh(2), Nguyễn Duy Xuân, Nguyễn Năng Từ, Nguyễn Tích Thiện, Nguyễn M. An(2), Nguyễn Bối, Nguyễn Ngọc Thị Lê, Nguyễn Thanh Hy, Nguyễn K. Dziem, Nguyễn Ngọc Diệp, Nguyễn Thiện Mỹ(2), Nguyễn Minh, Nguyễn D. Tâm, Nguyễn Viola, Nguyễn T. Huệ, Nguyễn Phước B. Sơn, Ông Văn Thiệu, Ông T. Đạt Tiến, HT Orange(4), HT Orlando(4), Richard M. Pendell, Phạm Trian, Phạm Thái Trang Alice, Phạm Kim Sơn, Phạm Văn Cần (2), Phạm Deborah, Phan Anh Andy, Phan Thanh Đình, Phan Xuân, Phan D. Xuân, Phan Yến, Quang Ngọc Diệp, HT Rockdale, HT San Fernando Valley (2), HT San Jose I (3), HT Santa Clara(5), HT Seattle(6), HT South Bay(3), Spencer Sutherland, Jonathan Sylvester, Tân Kim Thạch, Tăng Thắng(2), Thái Liễu, Tôn D. Jo, Trần Thị Đức, Trần L. Thủy, Trần Nam-Quốc Hùng, Trần V. Long, Trần Julie(2), Trần Công Gary, Trần Minh Cảnh, Trần Q. Manuel, Trần Toàn, Trần Lyn, Triệu Thái Sơn, QPMS Triệu Nguơn Hên, Trương Thị Nhung, QPMS Trương Văn Tốt, Úc Chiến Thắng, Ung Dzu, Võ Phước Đại, Vũ Hồng Tuấn, Vũ Quốc Ngọc, Vũ Long Biên(2), Vũ C. Bryan(2), Vũ Thụy Hiền, Vũ Nguyễn Nam, Vũ Huy Mỹ Lương, Ân Danh(3).

Số đăng hiến từ 1/3/2011 đến 31/7/2011	\$10,831.00
Số chi phí từ 1/3/2011 đến 31/7/2011:	
In Thông Công số 208	\$5,250.00
Bưu phí	3,297.28
Tổng cộng chi	\$ 8,547.28
Dư quỹ lần này	\$2,283.72

*** Chân thành cảm ơn quý Hội Thánh và ân nhân xa gần đã tích cực ủng hộ Thông Công về phần tài chánh trong suốt thời gian qua, nhất là một số ân nhân đã đăng hiến rất rộng, nhờ đó Thông Công có thể đáp ứng nhu cầu của độc giả. Thông Công phát hành trên 4,000 số mỗi kỳ. Xin quý độc giả tiếp tục cầu nguyện, dâng hiến và giới thiệu Thông Công. Nguyện xin Chúa ban phúc lại trên toàn thể quý vị.**

Mục Sư Hồ Thế Nhân/Thủ Quỹ Giáo Hạt